



LUCINIS

INDENANT

900 agns di storia son stas ricuardas chist'an dal nostri pais: n non — LUCINIS — che si viod apena tal timp cussi lontan.

900 agns si scurtin simpri plui e passin a visanus la int che ja vivut culi, che culi ja lavorat, ja fat fiesta, ja vajut i muarz.

900 agns di storia partin a visasi di chei di fur che son passas pal nostri pais: soldas a distruzi, tures e brusà e a copà, venezians e imperiai a combati.

900 agns di scomenzà simpri di gnuv, a ricostrui, a meti insieme ce che jera piardut o ruvinat, a semenà, a là indenant.

Le biel ricuardà ce che le stada la nostra storia, la storia dal nostri pais, da nostra int: in chista maniera si rindisi cont di ce che jan fat chei di 'na volta, cemut che si son mitus d'acordo, ce tant che si son sacrificas par meti dongia.

Vin imparat dai nostris vons a viodi che non ian piardut 'l coragio, non si son piardus di tramontana, son lās simpri indenant.

E alora? non dovìn dismenteà ce che nus jan inscuclat i nestrìs vecjòs, non podìn fidasi trop di chei che son di fur, dovìn sta plui unis e uaresi veramenti ben. *'l plevan don Silvano Piani*

**Festa della friulanità
24 aprile 1977**

La celebrazione dei 900 anni

L'attesa per le feste celebrative del IX Centenario storico di Lucinico era stata viva in tutta la popolazione, che si è trovata assieme unita la sera del 23 aprile 1977 nella Sala S. Giorgio, dove ha fatto gli onori di casa il Gruppo Folkloristico dei danzerini con i suonatori e i cantanti solisti, presentati dal simpatico presidente Livio Vidoz (Vilu).

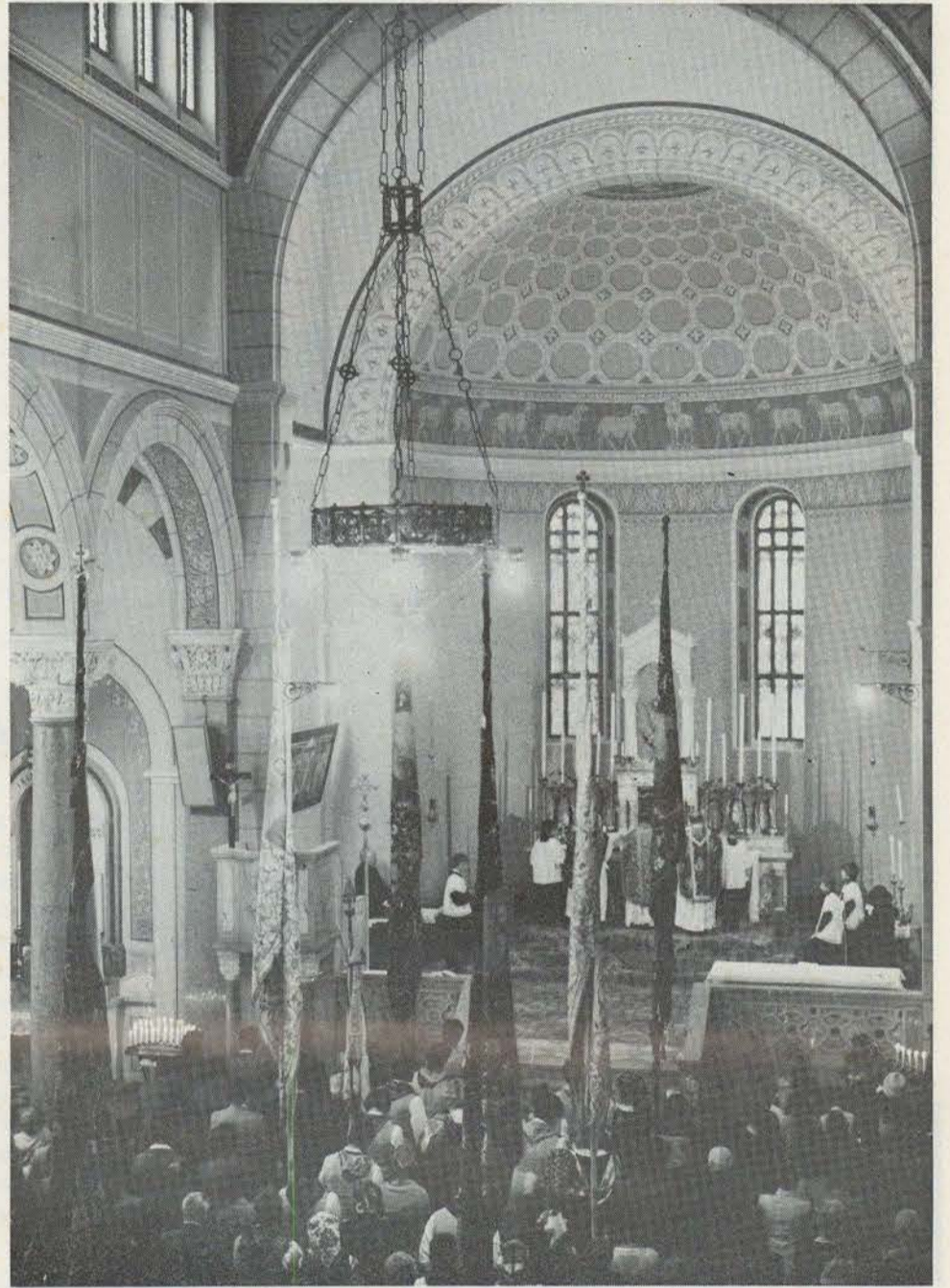
La domenica 24 aprile è stata la giornata principale con due momenti importanti: nella Chiesa Parrocchiale e nel cortile della casa canonica. Venne concelebrata la S. Messa in friulano dal parroco don Silvano Piani, dal lucinichese don Luigi Cossi e da pre Checo Placereani, accompagnata dal coro che eseguì la «Missa Jucunda» del Vittadini

sotto la direzione del M.o Francesco Valentinsig mentre all'organo sedeva la sig.ra Nives Boemo-Bonaldo. Dopo la lettura del S. Vangelo Mario Furlani (Goja) annunciò: «Cumò vin il moment plui impuartant, plui significativ di chista zornada. Par ricuardà chista solenità e chista celebrazion vignarà consegnada al President dai Amis di Lucinis una pergamena cun chistis peraulis: «Il 24 di avril da l'an dal Signor 1977 — ta glesia parochial di San Zorz — l'è stat ricuardat cun granda fiesta il IX Centenari storic di Lucinis». Segui da parte di Sigisfredo Vidoz (Vilu), appartenente ad una delle più antiche famiglie lucinichesi, la presentazione del documento-ricordo al Parroco. All'omelia don Silvano, dopo d'aver spiegato il significato della medaglia commemorativa fissata sulla pergamena e d'aver ricordato la figura e l'esempio del Patrono San Giorgio Martire, richiamò i presenti ad essere sempre uniti nella concordia e nell'operosità, seguendo l'esempio degli avi.

Dopo il «TE DEUM» di ringraziamento, tutti i partecipanti si portarono nel cortile della casa canonica, accompagnati dai Danzerini del Gruppo Folkloristico e dal Coro che li intrattennero prima del discorso ufficiale tenuto dal prof. don Francesco Placereani, che riportiamo a parte nel giornale.

Don Silvano Piani mise in evidenza la fioritura di molte associazioni sorte e operanti in paese e consegnò ai presidenti o ai rappresentanti la medaglia commemorativa del IX Centenario, fatta su bozzetto del capocincitore della Zecca Guerriero Mattia Monassi, friulano di Buia. Le medaglie furono offerte al Terz'Ordine Francescano, Confraternita di S. Giuseppe, Coro Parrocchiale San Giorgio, Associazione di Azione Cattolica, Comitato Mariano, Cassa Rurale e Artigiana, Circolo Acli «Luigi Faidutti», Coral di Lucinis, Associazione Combattenti e Reduci, Ass. dei Coltivatori Diretti, Club 3 P, Ass. Giovani di Sviluppo, Cooperativa Coltivatori Diretti, Gruppo Folkloristico Danzerini, Ass. Donatori di Sangue, Ass. dei Cacciatori, Ass. Sportiva Calcio, Ass. Pescatori sportivi «Pietro Venturini», Gruppo Sportivo Pallavolo e Centro Studi Lucinichesi «Amis di Lucinis».

Segui da parte dell'insegnante Editta Furlan la presentazione della mostra dei disegni, fatti da-



S. Messa solenne nella parrocchiale di S. Giorgio martire.

gl alunni della Scuola Elementare per ricordare visibilmente il paese di Lucinico nella storica ricorrenza; i molti disegni esposti con gusto nella sala giochi dell'Oratorio attirarono la viva attenzione ed il compiacimento dei visitatori.

Don Silvano rivolse poi un cordiale ringraziamento alle autorità e alle rappresentanze di associazioni e comuni convenute per solennizzare l'importante celebrazione lucinichese: fra gli altri erano presenti il prefetto Barrasso, il presidente della Provincia Agati, il sindaco De Simone, l'as-

sessore regionale Tripa- nieri, il direttore provin- ciale per il turismo Span- ghier.



Pergamena commemorativa del IX Centenario, pregevole miniatura di Renzo Perco.



I nestrìs fruz all'opera pa la mostra dal pais.

La mestra Editta presenta i disegni dai fruz:

Ta cornis di chista biela fiesta, dopo che l'è stat ricuardat cussi ben il IX Centenari storic dal nestrìs pais, no podévin no fasi sinti i nestrìs fruz di scuola, simpri pronts a gioldi cui granch'. Però chista volta jan uarut dinus il content che vevin tal cùr a lor mut, plui che cu la peraula, cui disegni che jan fa cun tanta passion ta «ex tempore» l'altra sabida di matina, quant che son lās come vers

artisch insieme cui lor mestris a ritrai i lucis plui significatifs dal pais.

Cumò si viararà la mostra dai lor lavors. Podareso cussi viodi LUCINIS vistut di fiesta: dut un color, dut un zardìn plen di rosis di ogni qualità, di uceluz che svaluin, di praz che invidin a fa cavriolis, di cjasutis che ridin tra 'l verd. Cjalèt ben ej stes scoltà la vos dai nestrìs fruz: lor, cui lor disegni, ulin diùs: Al l'è bjiel Lucinis! Par noaltris al'è il plui biel pais dal mond! Ma, viodareso, lu farin doventà ancjamò plui biel e sin sigurs che gi la farin, parceche a Lucinis duch gi ulin un gran ben; e vualtris nus judareso, vera?

**IN
CHIST
GIORNAL**

- Il discors di Pre Checo a pag. 2
- I 70 agns da Cassa Rural a pag. 3
- Luigi Faidutti a pag. 4
- Giuseppe Furlani (Bepi Goia) a pag. 5
- Lis Cassis Rurals di Fara e di Capriva a pag. 6
- Carlo Marega scultor a pag. 9
- Sport a pag. 10
- La riserva di ciazza a pag. 10

LUCINIS 24 AVRIL 1977-FIESTA DAL IX CENTENARI STORIC

Discòrs di pre Checo Placerean pa commemorazion dal IX Centenari Storic



... in glesia ...



... sul sagràt ...



... ta cort da canonica



... autoritâs e popul.

Cjare la me int di Lucinis! O ai un gust particular di podè commemorà 900 agns di un pais come chel di Lucinins c'al nas, almancul par no', pai documents co vîn, in t'un moment di gionde cussi rare dal nestri popul; al nas, a l'è pe prime volte c'ò cjatin un non c'al semeje chel di Lucinins; in latin tal document a l'è « LUNZANIGAM »: jo i crot che LUCININS al vedi duch i diriz di ricognositi in bon furlan in chel « LUNZANIGAM » tal document co stò par lei: il 3 di avrìl dal 1077, che cjalait — 3 di avrìl dal 1077 — jè ancje la date dulà che je nassude une robe che an cirùt di fanus dismenteà: a l'è nassùt il STAT INDIPENDENT (e che no stedin a vè pore) FURLAN.

Il 3 di avrìl pe prime volte te storie il FRIUL dopo de distruzion che ur vevin fat i Ungarès (che jerin rivàs i ultins barbari; passàs cajù sul Lusinz dodis voltis; e an ne tât la planure furlane; al'ère scomparit ancje il non: non clamàvin nancje « FORUM JULII » plui: tai documents da l'epoche si clame « VASTATA HUNGARORUM »; e la maiòr part dai paisùs dulà c'a l'è vignùt 'l taramòt cumò e son nassùs in che ete parचेche la int de planure je scjampade su pes mons pa salvasi da fin dal mont). Dopo une rie di patrjarces, fradis di solit dal duche di Carintje o di Bavjere, parचेche il Friul cu la marcje di Verone jere stade anetude al ducat di Bavjere e di Carintje, dal 1077 RICO IV, chel di Cjanosse, l'an dopo che l'ère lat a domandaj — a fa finte di domandà pardon al Pape — par vie che duch lu vevin imbrogjat e par vie che chi dàur il duce di Bavjere e chel di Carintje si erin mitùs cuintri di lui (e jere restat fedel dome il patriarce di Aquileje Sigèart) al à crodùt ben — vignint par grazie di Diu a murì ancje chel che veve 'l non di cont dal Friul, Ludu — invece di fà un altri cont al la dite: « Al l'è miòr che m'impazi cul patrjarce che l'è stat fedel ». Tant plui che il patrjarce, secont la politiche dal-l'epoche, jessint « Vescul » nol podeve vè fis legitims, e i lave tant ben; ogni volte che al murive i tornave in mans a lui e 'l meteve chel che i coventave. Cussi dal 1077 il patrjarce al l'è diventat ancje duce dal Friul.

Vualtris o disarès: « Ma l'è sucedùt in tantis altris bandis une robe simill ». Culà al l'è alc di particular, e us dis che il ducàt dal Friul in mans dal patrjarce al l'è veramenti un STAT NAZIONAL FURLAN e 'o spieghe parcè. In prin di dut o vin tal Stat Patrijarcal Furlan un Parlament, co vin il document che si è radunat vinc agns prin di

chel ingles che favelin duch: dal 1207 si è raducinat pe prime volte. Un Parlament dulà che il patrjarce no l'ère paron, al l'ère dome president e nol podeve la cuintri i deliberàs dal Parlament; e tal Parlament no erin migo dome i nobii, dome i siòrs, dome chei quatru che comandavin su pai ciasciei: ierin rapresentàs i nobii, i comùns citadins e i comùns de campagne; e ancjemò une robe plui pitoresche in chist Parlament: l'esercit, i soldà: nissun podeve vè un esercit propri, sissun sior podeve velu, parचेche 'l dipendeva dal Parlament: al l'è lì che sin nassus come furlans. E grassiant Diu, chist Parlament al veve 'l dirit di fa lezz, al veve il dirit di viodi l'amministrazione, al veve l'unic dirit di dogane, cun t'un patrjarce c'al faseve dome di president: o dis jo: cheste chi a jere une re-publiche, comunque une monarchie costituzional, 700 agns prime che nassessin ches altris in Europe: al l'è chel che nus a dade la fisionomie di furlans.

Poben la Vile di LUCININS è nasc quand che l'è nassud chist Stat achì, c'al l'è durat fin dal 1420; ma fevelin dopo di chist. O volarès lejus diretamenti (lu ai te traduzion furlane dal latin) il document ca l'a siglat INDRI IV - RICO IV il 3 di avrìl dal 1077. Al dis cussi: « Indri, pal boncur di Diu, rè.

la Contee dal FRIUL e la Vile di LUCININS, ».

Chest al l'è il document dulà che pe prime volte comparis la Vile di Lucinins e 'l comparis ancje 'l nestri Stat Patrijarcal. E cumò lassaimi di un' altre robe dopo che us ai dite cal l'ère une monarchie costituzional. Une monarchie costituzional 'l nestri Stat Patrijarcal, dulà che an capit i nestris capos di une volte la che jere la nestre fortune; saveso la che jere? la nestre fortune e jere tal commercio. E son stas i patrjarces a viargi lis stradis plui impuartantis: a tornà a viargi che dal

Mont di Cros in Ciargne, a tornà a viargi che di Tarvis, al l'è stat Bertrand a viargi che dal Predil, al l'è stat Bertrand a viargi che di Sante Croce Vittorio Veneto, du-te int che capive che il Friul no jè une zone ricje di minerali, ma però l'Europe central se a voe di fa afars cun che l'altri mont c'al sta tal cjalt al l'a di passà chenti. E a no nus a simpri fat une vore di mal te storie e o vin pajàt simpri saurìt dutas las volte che i confins nus an strenzut tor a tor. No o vin bisugne di là d'acordo cun duch. No no sin un popul cal pueti vivi cun t'une puarte sole, o vin bisugne di dutes lis puartis viertis. E no no sin un popul che no piardìn la nestre fisionomie parचेche vegnin culi todescs, slovenos o taljans: no le piardìn; o sin bogns se nus lassin la libertat di essi chel co sin, se no nus metin il pit sul cuèl, o sin bogns di furlanizaiu duch, cun sante pas di duch e tre chei co vin intor.

Cjalait che va ben dite che robe chi, parचेche al l'è un poc di timp a cheste part e jo no dis trop parचेche se no o pand clar cui ca l'è: al l'è un da un po' di agns a cheste part che nus domandìn une sole robe: dome che di ubidi; e vualtris o savès che quant che a un popul e domandìn dome che di ubidi, la prime tentazion che ven, saveso qual che jè? che di disubidi; ma il gno popul furlan e l'è masse timp c'al ubidis al l'è dal 1420 in cà c'al ubidis e al stente a disubidi; pa la qual jo o dis che al gno popul par podè viodilu a tor-

Mont di Cros in Ciargne, a tornà a viargi che di Tarvis, al l'è stat Bertrand a viargi che dal Predil, al l'è stat Bertrand a viargi che di Sante Croce Vittorio Veneto, du-te int che capive che il Friul no jè une zone ricje di minerali, ma però l'Europe central se a voe di fa afars cun che l'altri mont c'al sta tal cjalt al l'a di passà chenti. E a no nus a simpri fat une vore di mal te storie e o vin pajàt simpri saurìt dutas las volte che i confins nus an strenzut tor a tor. No o vin bisugne di là d'acordo cun duch. No no sin un popul cal pueti vivi cun t'une puarte sole, o vin bisugne di dutes lis puartis viertis. E no no sin un popul che no piardìn la nestre fisionomie parчеche vegnin culi todescs, slovenos o taljans: no le piardìn; o sin bogns se nus lassin la libertat di essi chel co sin, se no nus metin il pit sul cuèl, o sin bogns di furlanizaiu duch, cun sante pas di duch e tre chei co vin intor.

Cjalait che va ben dite che robe chi, parчеche al l'è un poc di timp a cheste part e jo no dis trop parчеche se no o pand clar cui ca l'è: al l'è un da un po' di agns a cheste part che nus domandìn une sole robe: dome che di ubidi; e vualtris o savès che quant che a un popul e domandìn dome che di ubidi, la prime tentazion che ven, saveso qual che jè? che di disubidi; ma il gno popul furlan e l'è masse timp c'al ubidis al l'è dal 1420 in cà c'al ubidis e al stente a disubidi; pa la qual jo o dis che al gno popul par podè viodilu a tor-



Manifest da la granda fiesta di Aquileia dal 3 di avrìl.

na a alzà il cuèl, saveso ce che ai covente: l'indipendence. E tant par no là in paresòn o zontì ce che o intind di: l'indipendence par podè colaborà cun duch; dome un indipendent al colabore; un sotàn o c'al ubidis o c'al disubidis, e no o sin stufts di ubidi e di disubidi, o volin colaborà cun duch.

L'ultime: a sune mizdi, lassaimi che o ai di dius l'ultime.

O ai gust di essi chi a LUCININS; parчеche viodint che chest pais al l'è tornà a flurì dopo di che peste di robe che je stade la vere mondial, che dal '15; tignind a mens, che fra cà e là, no furlans (cjalait che siorte che vin vude in che vere) doi tierz a bati di une bande, che altri tierz di che altre: o sin muarz in plui di 25.000, e o sin tornas a vivi, a tirasi su; no nus an splantas cun 25.000 muarz dal '15 al '18; pussibil che un taramot che nus a copat dome in mil al vedi di splantànus.

Cjalant il vuestri pais tornat a metisi in pis, tornat gnuv, io co ven di un pais disfàt o voi a çjase cu la sperance che ancje il gnò al torni a vivi come e miòr di prin.

13 novembar 1977:

Fiesta dal Ringraziament

A lis 10 oris: S. Messa granda - Ufiarta dai prodos da tiara.

A lis 11.15: Benedizion dai motors e machinis agriculis.

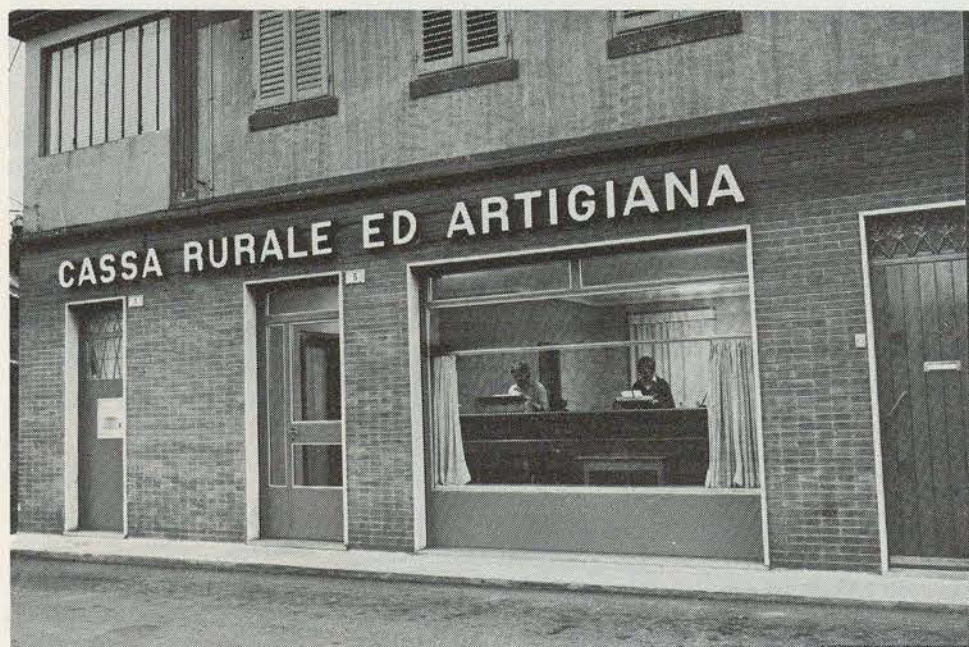
A lis 11.30: Discors e brindisi ta la cort da canonica.



Zornada dal Ringraziament di qualchi an fa; si viodin Bruno Baja, Tilio Stefanut e il puor Ugo Faidut.

70

anni della Cassa Rurale e Artigiana di LUCINICO



La sede attuale: Lucinico, piazza S. Giorgio n. 6.

UN TRAGUARDO SIGNIFICATIVO

Il 70° Anniversario della Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico costituisce un importante traguardo nella vita della nostra istituzione. Esso sta a dimostrare che la spinta ideale, che mosse nel lontano 1907 i fondatori a consociarsi per dar vita alla cooperativa di credito, ha trovato fecondo alimento nella popolazione di Lucinico, la quale si è sempre riconosciuta nella « sua » Cassa Rurale, dandole fiducia anche in tempi difficili, quando le vicende tormentate del nostro paese sembrava non dessero adito a speranze di superamento e di ripresa.

Nelle iniziative di carattere cooperativistico, un rapporto umano franco e leale è condizione indispensabile per la vita stessa del sodalizio. Così la nostra Cassa Rurale se

da un lato ha molto ricevuto dalla gente, dall'altro ha sempre profuso tutte le sue energie per dare quello che la sua matrice originaria le imponeva: disponibilità completa a servire la compagine dei soci e la popolazione tutta.

In questo fecondo interscambio la nostra comunità ha progredito e prosperato.

La Cassa Rurale, responsabilmente conscia di aver contribuito per la sua parte al processo di maturazione economica, sociale e civile della popolazione di Lucinico, trae da questa consapevolezza motivo e forza per continuare a svolgere la sua opera disinteressata e umanitaria, costantemente ispirata agli immutabili principi della Fede cristiana.

IL PRESIDENTE

1907-1977 sette decenni al servizio della Comunità di LUCINICO

A cavallo tra il XIX e il XX secolo, la nostra Regione ebbe la fortuna di annoverare tra i propri figli un grande uomo, un rivoluzionario nel campo sociale, che si adoperava per il prossimo senza ambizioni né interessi personali. Era un sacerdote, mons. Luigi Faidutti, il quale, rifacendosi all'insegnamento della grande Enciclica « Rerum Novarum » di papa Leone XIII del 1891, aveva preso molto a cuore l'economia della popolazione; in particolare dei contadini, degli operai e degli artigiani, che cercava di aiutare proponendo loro cose nuove, potremmo dire quasi rivoluzionarie. Il suo fine era di riunire in società delle persone per raggiungere determinati scopi, in particolare per aiutare i bisognosi, che spesso dovevano stare al gioco degli usurai per avere di che sfamarsi. Anche Lucinico beneficiò dei

consigli e degli insegnamenti di mons. Luigi Faidutti, il quale si spostava di paese in paese con questo motto: « Con i contadini e per i contadini, io con loro e loro con Dio ». Difatti, dopo varie riunioni preparatorie, 70 anni or sono, precisamente il 2 giugno del 1907, accogliendo i suggerimenti di mons. Faidutti, un gruppo di lucinichesi, capeggiati dal compianto sig. Pietro Bregant, meglio conosciuto con l'appellativo di « Pieri Seco », e dal cappellano di allora, don Antonio Carrara, che si era conquistato il soprannome di « Toni dal Noli », in quanto per le sue funzioni di segretario anche della Cooperativa Agricola Operaia, aveva le vesti sempre im-

polverate di concimi, farine e cruscamì, si riunivano per dar vita alla nostra cooperativa di credito, denominandola: Cassa Agricola Operaia di prestito e risparmio, consorzio economico registrato a garanzia illimitata in Lucinico ». Nulla o poco si sa dell'attività svolta dal 1907 al 1915, in quanto tutta la documentazione riguardante tale periodo è andata completamente smarrita (distrutta) durante la prima guerra mondiale del 1915-1918. Passato il periodo bellico, è stato un gran da fare per gli amministratori superstiti riprendere l'attività, per la mancanza in particolare dal presidente sig. Pietro Bregant, che ebbe troncata la vita durante la guerra da una granata, l'unico che poteva ricordare, per sommi capi, la situazione della Cooperativa.

Il passivo rilevato ammontava a lire 47.076,13 mentre l'attivo accertato, basandosi sull'onestà dei debitori, era di lire 11 mila 907,90. Così nel 1921 i vecchi amministratori



I fondatori della Cassa Rurale di Lucinico - Da sinistra a destra, in piedi: Luigi Vidoz, Giovanni Bregant, Andrea Bressan, Angelo Vidoz, Angelo Persig, Giuseppe Cumar, Giovanni Temon; seduti: Antonio Ersetti, il parroco-decano don Giovanni Filipic, il presidente Pietro Bregant, don Antonio Carrara, Giovanni Vidoz.

diretti dal signor Erzettig Antonio, decisero di ricostituire la società ed iniziarono l'attività con un disavanzo di ben 35.168 lire e 23 centesimi. Nel primo periodo di attività, gli amministratori andarono alla ricerca di iniziative atte ad incrementare il lavoro della Cassa; venne allargata la cerchia delle amicizie, aumentò il numero dei soci, le operazioni si moltiplicarono e ben presto il nome della Cassa si consolidò. Con il passare degli anni l'azienda crebbe progressivamente, poichè grande era la passione e l'impegno dei suoi amministratori, primo fra tutti l'indimenticabile Antonio Cargnel che per 18 anni (dal 1925 al 1943) fu l'infaticabile presidente della Cassa; e poi il rag. Antonio de Fornasari che fu segretario dal 1927 al 1965; e non di meno bisogna ricordare il cav. Furlani Giuseppe (Pepi Goia), vice presidente dal 1925 al 1943 e presidente

dal 1943 al 1973. E' a loro, assieme a tutti gli altri componenti gli organi collegiali, che si deve riconoscere il merito di aver salvato la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico in un periodo molto tragico di crisi economica (1926-1933), quando una legislazione, varata appositamente per soffocare i movimenti cooperativistici sorti al di fuori dell'onnipresente organizzazione statale, cercava di ridurre al silenzio queste testimonianze di intraprendenza privata. Passata la crisi, mentre gli amministratori prevedevano un rapido sviluppo dell'istituzione, ecco sopraggiungere il ciclone della seconda guerra mondiale che travolse un'altra volta uomini e cose. Però, come il buon seme resiste in attesa della buona stagione, così anche la nostra Cassa Rurale resistette per riprendere poi nuovamente la propria attività con quel senso di solidarietà che

è il fine proprio per cui è stata costituita.

Nel 1945 i depositi ammontavano a lire 916.149, nel 1950 erano a lire 8 milioni 437.759, nel 1957, cinquantenario della fondazione, superavano i 26 milioni, per salire nel 1963 al traguardo dei 100 milioni. Dieci anni dopo, nel 1973, veniva superato il miliardo, quando si giungeva alla concentrazione con le Consorelle di Farra d'Isonzo (sorta nel 1903) e di Capriva del Friuli (costituita nel 1896) per dar vita ad un nuovo organismo ancora più solido e vitale per le nostre comunità. Nel 1968 veniva inaugurata la nuova sede sociale, che dopo diverse peripezie si era potuta acquistare e che ora risulta ormai insufficiente alle esigenze dell'azienda.

Ora la nostra Cassa con i suoi tre sportelli di Lucinico, di Farra d'Isonzo e di Capriva del Friuli, con oltre 450 soci, con le sue 10 unità lavorative, con l'attrezzatura di cui

è fornita, può dirsi un'azienda affermata. I tempi difficili sono ormai lontani: aumentati i depositi (poco meno di 5 miliardi di lire), intensificati gli investimenti, estesa la sua opera di assistenza, la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico-Farra e Capriva è venuta realizzando sempre più concretamente gli scopi per cui era sorta, finanziando agricoltori, artigiani, commercianti e operai, aiutandoli a superare le loro quotidiane difficoltà, in perfetta armonia con i principi della cooperazione. Tracciata a grandi linee la storia della nostra Cooperativa di Credito, dovremmo ora dare uno sguardo all'avvenire. formulando programmi, fissando traguardi da raggiungere. Ma diciamo soltanto che continueremo a svolgere il lavoro del passato, perfezionandolo, per adeguarlo alla dinamica dei tempi moderni.

Mario Furlani



Lucinico: mezzo secolo di attività della Cassa Rurale. Accanto a don Silvano Piani: il prof. Domenico Fabrisin, il dott. Ferruccio Polesi, il presidente Giuseppe Furlani e il rag. Antonio de Fornasari.

IL FONDATORE DEL MOVIMENTO COOPERATIVO CATTOLICO DEL FRIULI ORIENTALE LUIGI FAIDUTTI

IL SOCIOLOGO

La storia di tutte le Casse Rurali del Friuli Orientale fa inevitabilmente riferimento all'opera di Faidutti e del movimento cattolico sociale che rinverrà molteplici aspetti della vita agricola ed operaia nei primi anni del nostro secolo.

Le condizioni dei contadini erano rese allora precarie dalla ridotta produttività dei terreni e dalle dure condizioni imposte dai proprietari terrieri a coloni, affittuari, braccianti e mezzadri.

Le conseguenze umane e morali erano: fame, alcolismo, pellagra.

Gli operai si trovavano a dover subire analoghe condizioni nelle fabbriche, dove non si aveva scrupolo di usare i lavoratori per 10-12 ore al giorno, compresi donne e bambini.

Mons. Faidutti, seguendo gli insegnamenti della enciclica « Rerum Novarum » e conoscendo gli studi e le nuove teorie sociali cristiane diffuse in Austria e Germania, si impegnò a fondo per risolvere questa difficile situazione sociale.

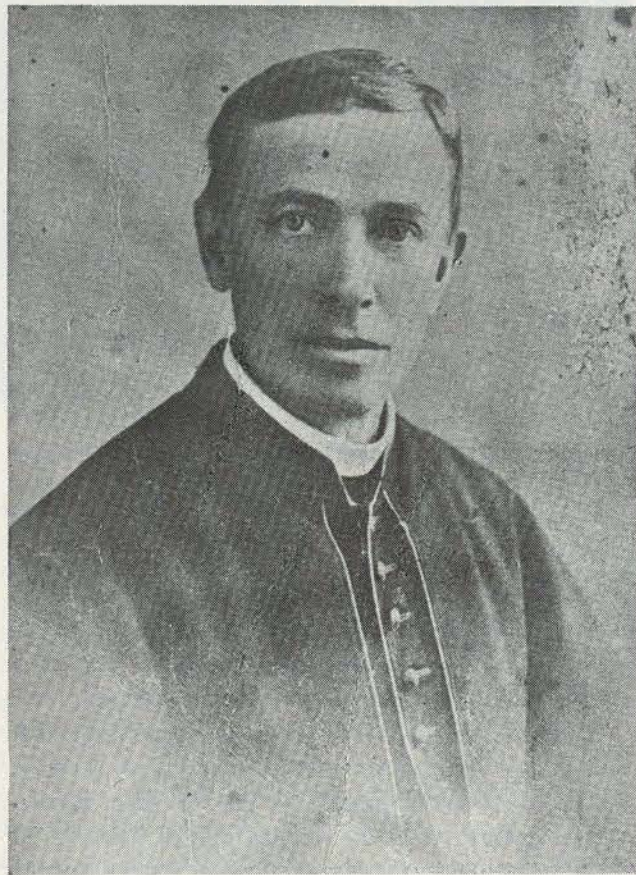
LE OPERE

Faidutti intuì che innanzitutto bisognava strappare i contadini e gli operai dalle mani degli usurai che impedivano con i loro esosi tassi di interesse ogni minima possibilità di risparmiare per acquistare nuovi terreni, farsi la casa o comunque migliorare la propria posizione.

Sull'esempio di quanto avvenuto in Germania ad opera di Guglielmo Raiffeisen, fondò numerose Casse Rurali, cominciando da quella di Capriva il 22 marzo 1896, aiutato nella sua opera dalla grande maggioranza dei sacerdoti e dai movimenti popolari cattolici.

Quali erano i criteri che guidavano la creazione e la condizione delle Casse Rurali? Il giornale cattolico « L'eco del Litorale » pubblicò le norme suggerite per il buon andamento delle cooperative di credito:

1) « Non si deve fondare una Cassa rurale nei luoghi ove non siano due persone almeno, intelligenti in amministrazione e oneste a tutta prova, altrimenti la Cassa diventerà una rovina;



2) lo scopo delle Casse rurali non è soltanto quello di fare dei prestiti, ma di eccitare l'economia ed il risparmio;

3) non si dovrebbero fare dei prestiti passivi che da principio; ma aiutarsi colle quote, coi depositi dei soci e non soci;

4) Non si devono fare prestiti che a soci galantuomini e con garanzia si-

cura e ad ognuno dare quanto può portare;

5) eccitare i debitori a pagare puntualmente gli interessi ed anche il capitale in piccole rate ».

Se le Casse Rurali risolvevano il problema finanziario dei contadini e degli operai, Faidutti operò per far sorgere nuovi strumenti di produzione dando vita a Consorzi eco-

nomico rurali di acquisto e smercio, a cooperative per la produzione di bozzoli, per la conservazione e vendita della frutta e di consumo; esse dovevano operare in stretto collegamento con le Casse Rurali cui fornivano occasione di investimento.

In forma cooperativa sorsero inoltre: Casse malattia ed infortuni, assicurazioni bovini, assicurazioni invalidità e vecchiaia, contro il fuoco, la grandine e per previdenze pensionistiche.

Il movimento cooperativo così creato trovò coordinamento nella « Federazione dei Consorzi Agricoli del Friuli » fondata a Gorizia nel 1899. Ad essa facevano capo nel 1912:

34 C. rurali con soci	4.085
33 Consorzi	» 2.547
20 società assicurazione bovini	» 1.981
11 Società agricole operaie	» 903
Persone del direttivo	n. 18
98 società e iscritti	n. 9.534

La prima guerra mondiale e il conseguente mutamento della situazione politica della nostra terra distrussero in pochi anni la sua opera e lui stesso non poté più far ritorno a Gorizia. Visse praticamente in esilio a Kaunas in Lituania, dove la S. Sede lo aveva destinato quale nunzio apostolico, e lì morì il 18 dicembre 1931.

Gli studi e le riflessioni sulle opere di Faidutti fanno risalire la rovina delle organizzazioni da lui create e l'odio che fu sobillato contro lui stesso a vari motivi.

Una prima considerazione generale osserva come il governo italiano non sostenne, soprattutto dopo la prima guerra mondiale, la cooperazione con la stessa forza del governo austroungarico. Avevano buon gioco i potenti gruppi finanziari italiani che ostacolarono lo sviluppo di banche locali, quali le Casse Rurali, capaci di investire il denaro in loco sottraendolo al rastrellamento delle Banche Nazionali che finanziavano il grande capitalismo. Questo fatto è purtroppo ancora presente nella politica economica creditizia italiana e favo-



Libretto di Risparmio di Giuseppe Furlani con le firme del primo presidente Pietro Bregant, di don Carrara e del contabile Giovanni Temon.

risce processi di concentrazione delle risorse e grandi depauperamenti in altre aree.

In secondo luogo, l'imponente opera organizzativa di Faidutti era volta al potenziamento della piccola proprietà per frantumare il latifondo e prendere gradualmente in mano i mercati.

Era perciò una guerra fra forze cattoliche e capitaliste, fra il partito cattolico popolare e i latifondisti sostenuti dai liberali. Questi ultimi appena si instaurò il governo italiano, a loro favorevole, non persero tempo per denigrare l'opera e la persona di Faidutti definendolo « austriacante » e pericoloso elemento antipatriottico. La ventata nazionalistica successiva al conflitto mondiale venne abilmente sfruttata e nessuno trovò la forza per sostenere Faidutti da accuse ingiuste e storicamente false.

Il mondo cattolico non gli voltò le spalle, ma nessuno di coloro che avrebbero potuto farlo tornare a Gorizia e riabilitare la figura e l'opera ebbe il coraggio di farlo con tutte le sue forze.

Di fatto, sia il vescovo che la S. Sede lo difesero, ma non cercarono di farlo

ritornare dall'esilio di Vienna, Roma ed infine Kaunas.

L'unità del mondo cattolico fu rotta dal nazionalismo, nella cui trappola caddero molti sacerdoti che condannarono e screditarono l'opera di Faidutti ritenendolo di sentimenti anti-italiani.

L'avvento del fascismo e di un clima politico di intimidazione finirono per dar vita a una vera congiura del silenzio su Faidutti.

Pre Tite Falzari, nel 1956, con un articolo apparso su « Vita Nuova » il giornale cattolico di Trieste, difenderà ed illuminerà l'opera del sociologo friulano a 25 anni dalla sua morte.

Purtroppo di quel grande movimento resta ben poco.

Se paragoniamo l'attuale cooperazione isontina alla « Federazione dei Consorzi Cooperativi » del Trentino, sorta nello stesso periodo, ma conservatasi nel tempo ed oggi la struttura economica più potente della provincia nei settori agricolo, del consumo e del credito, dobbiamo amaramente constatare che le nostre terre hanno avuto un danno irreparabile dalla perdita del movimento di Faidutti.

Renzo Medeossi



Bandiera della Cassa Rurale di Lucinico, benedetta il 7-9-1913 dal rev.mo mons. Luigi Faidutti. Durante la prima guerra mondiale la bandiera venne salvata da un cappellano militare italiano e conservata nella casa canonica a Cormons.

L'UOMO

Luigi Faidutti era nato a Scrutto, la maggiore delle 16 borgate di S. Leonardo, ad 8 km. da Cividale, l'11 aprile 1861.

Iscritto al Seminario di Udine, vi studiò frequentando il ginnasio ed i due corsi preparatori alla teologia.

Le difficili condizioni economiche della famiglia non gli avrebbero permesso di continuare negli studi malgrado si segnalasse come lo studente più capace.

Fu determinante perciò l'offerta di una borsa di studio, della fondazione Maria Teresa, nel seminario di Gorizia, con la promessa di Mons. Valussi preposito del capitolo metropolitano di Gorizia, di inviargli a Vienna per la laurea in teologia.

Passò perciò dal territorio italiano all'Austria-Ungheria, dove si laureò. Fu illustre insegnante di scienze teologiche, poi preposito del Capitolo Metropolitano, nel 1907 deputato al Parlamento di Vienna e nel 1913 Capitan della Dieta Provinciale.

Inno della Federazione dei consorzi agricoli del Friuli

di Augusto Seghizzi
e del conte Leopoldo Chassis Faraoni

Fratelli, siam popolo di stirpe friulana, che serba nell'anima la fede cristiana; devoti alla patria, sacri al lavoro, è nostro tesoro la terra e l'altar.

Sui campi ed in fabbrica il nostro sudore infonde agli uomini la pace e l'amore; col sole fa crescere la vite ed il grano, il pan quotidiano non deve mancar.

Del forte Friuli
impavida schiera,
la santa bondiera
ci guida a lottar!

Del forte Friuli...

Vogliam che in famiglia la dolce armonia da sensi d'invidia turbata non sia; ma voli per l'aria un ilare canto che su a Monte Santo ben s'oda echeggiar.

Del forte Friuli...

Difenda la Vergine i figli e le spose, che fra tanti triboli son candide rose, e a noi dia vittoria, dia pace cristiana Maria di Barbana, la Stella del mar.

Del forte Friuli...



GIUSEPPE FURLANI

esempio di intelligente e fattiva partecipazione

La Cassa Rural di Lucinis tai ricuârs di Zanut muini



Giuseppe Furlani riceve la Croce di Cavaliere della Repubblica dal presidente dei coltivatori diretti Sigsfredo Vidoz.

La figura di Giuseppe Furlani, scomparso da poco più di un anno, è tuttora viva nel cuore di quanti lo conobbero ed ebbero modo di apprezzare le sue grandi doti di mente e di cuore. Il vuoto da lui lasciato nella popolazione di Lucinico è di quelli che non si colmano facilmente, tanto viva ed incisiva fu la sua partecipazione alla vita della comunità.

Giuseppe Furlani fu per lunghi anni la figura più rappresentativa della Cassa Rural ed Artigiana di Lucinico e ne guidò le sorti anche in tempi difficili, quando l'esistenza stessa della Cassa era in pericolo. Entrato nel Consiglio di Amministrazione nel 1924, divenne successivamente vicepresidente e quindi presidente, detenendo questo incarico per oltre 30 anni, sino a quando, nel 1973, in seguito al concentramento delle tre Casse Rurali di Lucinico, di Farra e di Capriva, si ritirò e affidò al figlio il compito di continuare l'opera da lui condotta.

Nelle alterne vicende della Cassa, il cav. Furlani seppe sempre prodigarsi con intelligenza, passione e disinteresse, affinché la cooperativa di credito fosse sempre il più possibile vicino alle esigenze della popolazione, allargando via via la consistenza della Cassa e soprattutto stabilendo tra la Cassa e la popolazione un rapporto di fiducia, nello spirito di una autentica e operosa collaborazione.

La carica umana del cav. Furlani, la sua grande esperienza di vita e di lavoro, la sua saggezza, il suo desiderio di lavorare per il bene della collettività lo resero disponibile ad assumere anche altri incarichi, sia di natura amministrativa che associativa.

La rinata democrazia lo vide infatti nel 1948 consigliere comunale nella prima Amministrazione del dopoguerra. Operò in quell'incarico con passione e competenza, facendosi per ben otto anni portavoce disinteressato delle necessità della sua gente.

Rappresentò la categoria dei contadini, alla quale apparteneva per lunga tradizione familiare, in vari organismi a livello comunale, provinciale e regionale. Fu sorretto in ogni atto della sua vita da una fede cristiana intensamente sentita e resa operante attraverso il suo agire; informò agli stessi principi immutabili della morale cristiana la vita familiare che quella pubblica, senza debolezze e senza contraddizioni. E chi ebbe la ventura di essergli vicino o di collaborare con lui, trasse dalla sua personalità così integra un prezioso esempio di vita.

Questa è l'eredità più preziosa che egli ci ha lasciato.

UNA VITA DEDICATA AGLI ALTRI

Giuseppe Furlani nacque il 18 aprile 1897 a Lucinico, sul « Brech », in una casa

di proprietà della famiglia Baguer, di cui il padre era colono. Tale qualifica comportava tra l'altro, per il Tunin «Goia» (il padre) il trasporto in paese di blocchi d'arenaria, estratti dalle cave del Calvario ed usati per la costruzione delle case. Tra le tante pietre che il valent'uomo trasportò in paese ci furono anche quelle con le quali nel 1900 si costruì la casa su un terreno di proprietà, ereditato dalla madre. L'11 novembre 1901, festa di S. Martino, la famiglia Furlani venne ad abitarvi; in essa Giuseppe Furlani trascorse l'intera sua esistenza.

Cresciuto che fu, affiancò il padre nel lavoro dei campi. Pian piano, mentre la famiglia aumentava, il vecchio «Goia» accrebbe quel po' di terra che aveva, fino ad affrancarsi dalla colonia e lavorare sul suo. Il giovane Giuseppe, soggetto al padre come si usava a quei tempi, lo aiutava nel duro lavoro dei campi; ma anche frequentava con ottimo profitto la locale scuola. I coetanei lo ricordano come uno dei migliori allievi della classe, condotta dai « mestri pizzul ».

Finite le elementari, l'amico sacerdote don Eugenio Bregant «levuia» consigliò i suoi di farlo «studiare avanti», come si diceva; di fargli frequentare cioè le scuole di Gorizia. Così fu. Superò con buon profitto le due classi preparatorie e quindi si iscrisse alla prima ginnasio. A piedi, tutti i giorni, su e giù da Gorizia, con tutti i tempi e... senza tentazioni di contestazioni. Anzi: il poter frequentare le scuole era per Giuseppe Furlani un motivo di gioia indicibile, una possibilità per uscire dalle condizioni non certo floride dei contadini del tempo.

Ma il suo sogno non durò a lungo. Venne maggio e il padre, non potendo far fronte da solo ai lavori della campagna, chiese l'aiuto del figlio e lo invitò a lasciare gli studi. Le bocche da sfamare erano tante! (Giuseppe Furlani ebbe ben 12 fratelli, di cui solo 4 sopravvissero all'infanzia).

Così Giuseppe ebbe segnato il suo destino: fece il contadino. Nel 1915, a diciotto anni, fu chiamato alle armi nelle file dell'imperial regio esercito austro-ungarico. Dopo un breve corso di addestramento, durato poco più di un mese, fu mandato sul fronte russo, in Galizia. Il suo compito: tagliare i reticolati che difendevano la trincea nemica per consentire ai suoi l'avanzata. Un compito tremendo. Infatti, dopo tre o quattro giorni, mentre si trovava allo scoperto, fu sorpreso dal fuoco nemico, al quale dalle trincee austriache si diede risposta. Sentendosi tra due fuochi, volse la testa per dire ai suoi di mirare bene, ch'è lì nel mezzo c'era lui. In quella il colpo di un cecchino russo lo colpì in piena faccia. La pallottola dum-dum gli scoppì in bocca, portandogli fuori i

denti, e conficcandosi poi nella spalla. (Quella pallottola egli la conservò fin che visse, attaccata alla catena dell'orologio).

Fece mesi e mesi di ospedale, in Ungheria e altrove. Quindi fu a Leibnitz dove, dimesso e congedato, attese la fine della guerra lavorando come famiglia presso dei contadini del luogo. Il ritorno a casa infatti gli era vietato in quanto a Lucinico infuriava la battaglia ed il paese era ormai raso al suolo.

E i suoi famigliari? Il padre era stato reclutato dalle autorità austriache e conduceva i buoi che tiravano i cannoni sul Calvario e sul Carso. La madre con i tre figliolotti: Maria, Elisabetta (poi suora in India) e Daniele, attese in casa la liberazione. Quando questa venne in seguito all'avanzata italiana, un sospetto infondato di spionaggio le costò l'incendio della casa, a cui ella assistette impotente e sconvolta dal dolore. Col figlio minore in braccio perché ammalato, trovò rifugio presso amici e dopo tre o quattro giorni partì profuga per Torino insieme con i tre figli.

Finita la guerra, Giuseppe tornò a Lucinico. Trovò il paese distrutto, la casa bruciata, la famiglia smembrata. Il suo cuore certamente sanguinò, ma la vita doveva pur continuare e così, insieme al padre, mise mano ai pochi attrezzi che riuscì a recuperare e vangò, concimò, seminò la sua terra perché la famiglia dispersa trovasse al suo ritorno di che sostentarsi. Quindi partì per Torino e dopo un poco la famiglia si riformò.

Si trattava ora di rimettere in piedi la casa. Padre e figlio vi si misero di buon impegno, da soli, utilizzando con grande oculatezza quei soldi che le autorità gli avevano assegnato a titolo di danni di guerra. Alla fine successe che del modesto gruzzolo era avanzata ancora qualcosa: qualche migliaio di lire, che la madre, saggia amministratrice donò a Giuseppe perché si comprasse il « suo » pezzo di terra. Cosa che egli fece.

Visse sempre in casa, con i suoi. Nel 1926 si sposò con una graziosa signorina di Mossa, Maria Bregant, che gli diede sei figli: Giulio, Serafina, Mario, Anna, Giuseppina e Margherita. Ampliò e ammodernò l'azienda agricola, facendone un modello di efficienza.

Ma i suoi interessi non erano rivolti esclusivamente all'attività professionale: sin dai primi anni della sua maturità partecipò con impegno alla vita della comunità paesana di Lucinico.

Il 17 luglio del 1924 divenne socio della «Cassa agricola operaia di prestito e risparmio» di Lucinico (l'attuale Cassa Rurale), pochi mesi dopo ne divenne consigliere d'Amministrazione e il 29 marzo 1925 vicepresidente. Tenne quest'ultima carica per tutti i difficili anni che precedettero la seconda guerra mondiale, superando difficoltà d'ogni sorta, compresa la campagna condotta dal Fascismo negli anni Venti e Trenta col fine di sopprimere ogni forma di cooperativismo democratico. Non accettò mai la tessera del Regime, in quanto la sua natura schiettamente democratica aborrisce ogni forma di autoritarismo.

Nel 1943 assunse la carica di Presidente della Cassa Rural ed Artigiana di Lucinico e la guidò con prudente saggezza fino al 1973, quando, per effetto della concentrazione con le

consorelle di Capriva e Farra, si dette luogo alla nuova cooperativa di credito.

Nei lunghi anni della sua partecipazione al movimento cooperativo cattolico ricopre altri importanti incarichi. Fu infatti membro del Consiglio dell'Ente Nazionale delle Casse Rurali ed Artigiane - Ente Regionale Friuli-Venezia Giulia dal 1962 al 1968 e membro del Comitato dei Proviviri della Federazione Regionale delle Casse Rurali ed Artigiane del Friuli - Venezia Giulia dal 1968 al 1973.

Nell'ambito della sua comunità di Lucinico operò attivamente in varie associazioni: fu segretario della Mutua bovina negli anni fecondi del cooperativismo cattolico propugnato da Faidutti; fu tra i fondatori della locale Cooperativa dei Coltivatori Diretti (1959) e rimase nel direttivo del sodalizio fino al 1974.

Per l'encomiabile gestione della sua azienda agricola si ebbe la medaglia d'oro della Camera di Commercio industria ed agricoltura di Gorizia.

Nel 1970 gli venne con-

cessa la Croce di Cavaliere al merito della Repubblica Italiana e nell'anno successivo la «Medaglia d'argento alla fedeltà e merito del Credito cooperativo».

Fu un cattolico fervente e questo fu l'aspetto più saliente della sua personalità. Fu altresì un sincero democratico: nel 1945 fece parte del Comitato di Liberazione locale, in seno al quale ebbe la responsabilità del settore agricolo.

Iscrittosi alla Democrazia Cristiana, venne eletto consigliere comunale nel 1948 e mantenne la carica per otto anni, dando voce e sostegno alle istanze del suo paese.

Fu, fin negli ultimi anni della sua lunga e operosa esistenza, partecipe dei problemi della sua gente ed ogni istanza sociale o culturale lo trovò disponibile alla collaborazione.

Si spense dopo lunga malattia il 25 marzo 1976, all'età di quasi settantasette anni. Lasciò nella sua Lucinico un grande vuoto e un sincero compianto.

Mario Perco

Un benemerito del movimento cooperativo

Rodolfo Clemente



Rodolfo Clemente, segretario della Federazione dei Consorzi Agricoli dal 1924 al 1943.

La figura di mons. Faidutti, fondatore ed animatore del movimento cooperativo cattolico del Friuli orientale, ha assunto ormai una dimensione che va ben oltre i limiti del nostro territorio. Tuttavia, bisogna dire che la sua opera fu resa più incisiva e più proficua dal fatto che accanto a lui operarono uomini appassionati, capaci e di grande dirittura morale, che dedicarono tutte le loro energie al miglioramento delle condizioni dei ceti allora più bisognosi.

Uno di questi fu Rodolfo Clemente. Egli ebbe la fortunata ventura di lavorare fianco a fianco con Faidutti per un periodo di oltre 20 anni: da quando nel 1899 venne fondata la «Federazione delle Casse Rurali e dei sodalizi cooperativi per la parte italiana della provincia di Gorizia e Gradisca», fino al momento in cui il benemerito sacerdote e sociologo di Scrutto dovette abbandonare con la sua terra anche la presidenza della Federazione, tenuta ininterrottamente per oltre 20 anni. Rodolfo Clemente, però, continuò anche successivamente a prestare la sua preziosa opera in seno all'istituzione federativa, come contabile e revisore dei conti accanto a Pio Meyer. Lasciato il Meyer l'incarico nel dicembre 1924, Rodol-

fo Clemente ne prese il posto e fu il responsabile principale di tutto il complesso lavoro organizzativo ed assistenziale del movimento che faceva capo alla «Federazione dei consorzi agricoli del Friuli» (nome assunto nel 1907), fino allo scioglimento di questa, avvenuto nel 1943. Toccò a lui, infine, il compito ingrato di procedere alla liquidazione della vecchia istituzione, vanto a suo tempo del Friuli cattolico.

Di Rodolfo Clemente si può dire che dedicò tutta la sua vita al bene degli altri. Godette sempre la massima considerazione da parte di tutti come esperto nel suo lavoro contabile, oltre che come uomo retto e di alte qualità morali e religiose.

Nato nel paese di Turriaco nell'anno 1873, dopo aver assolto le scuole elementari, frequentò la scuola di falegnameria di Mariano. In lui però andò manifestandosi prepotente una particolare inclinazione per la musica, eredità di famiglia. Così che fu mandato a studiare a Trieste e si diplomò in composizione presso il Conservatorio di quella città.

Imparata la contabilità quasi da solo, riuscì a diplomarsi ragioniere e venne assunto da mons. Faidutti, che in un primo tempo gli affidò la sezione acquisti e smerci



Giovanni Marconi (Zanut muini) riceve l'onorificenza dall'assessore regionale dott. Antonio Tripani.

Il nostro Zanut Muini, Giovanni Marconi, è senz'altro una delle «miniere» più ricche di notizie ed informazioni sulla storia di Lucinico. Con il suo aiuto abbiamo ricostruito alcune immagini della vita della «Cassa Agricola ed Operaia» prima e dopo la grande guerra.

Il Zanut, che per 35 anni è stato suo revisore dei conti, ha impresso chiaramente nella memoria lo storico giorno del 7 settembre 1913,

quando monsignor Faidutti giunse a Lucinico per celebrare la santa messa e benedire la bandiera della Cassa. Aveva allora 11 anni e servì messa come chierichetto insieme al «Remigio Forciassin» ed al «Bruno Patterinut».

Instancabile animatore era il «Toni dal noli». Don Antonio Carrara, che era stato anche fra i fondatori del Consorzio Rurale di Acquisto e Smercio, dirigendolo personalmente finiva per infarinarsi tra i sacchi di vari cereali... La veste «bianconera», a causa della farina o meglio del «noli», diede occasione agli immancabili buontemponi di soprannominarlo «Toni dal noli». Il Consorzio di Acquisto e Smercio aveva sede nella casa di via G. Cesare posta di fronte alla canonica. Al primo piano si trovava il Circolo Cattolico con la sala di lettura.

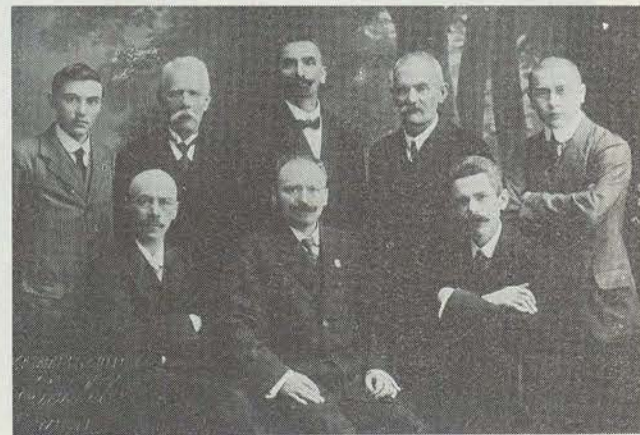
Il parroco mons. Filippico, di cui Carrara era cappellano, non era invece molto convinto del movimento cooperativistico e culturale di Faidutti, e restò sempre un po' distaccato dal fervore di attività che pervase i cattolici lucinichesi agli inizi del secolo. «Mi ricuadi che i vecchi disevin che mons. Filippico no jera vignut a la messa di Faidutti, quant che ja benedit la bandiera», ha commentato il Zanut.

«Dopo la uera la cassa si ja sistemata tal municipi, a la sinistra, a la destra jera la puesta». Come succedeva in tutte le guerre, nel gran marasma si persero tutti i documenti relativi all'attività contabile ma al termine del conflitto i depositanti non tardarono a farsi vivi mentre i debitori non fecero altrettanto. Con grande sacrificio gli amministratori contrassero un mutuo con la Cassa di Risparmio per coprire le perdite e riprendere l'attività regolarmente.

Appena fatta la canonica si pensò di sistemare la Cassa in quella sede perché «siccome jera in plaza, e restava viarta sol da lis 11 a misdi di ogni domenia, duc viodevin cui che lava e si domandavin se lava a metti drenti o tirà fur; cussi par decoro jan pensat di metila in canonica, nissun poteva capi dopo se un lava dal predi o in ta banca».

Soprattutto i contadini ricorrevano con fiducia alla Cassa per acquistare «un cjam, che costava 1000 liris o un par di mans 1500 liris, invezza cumò, dis il Zanut, mi ja costat 1000 liris un pocia di tiara pa rosis!». Primo segretario della Cassa dopo la guerra fu il «Felis Vidoz detto Cinisa» che aveva frequentato il corso per segretari istituito dalla Federazione dei Consorzi Cooperativi con sede in Gorizia.

«Altris tims; cumò la Cassa l'è impuartanta e i miei ricuars podin sol fa capi a la int se tant che vin dovut tormentasi, noatris socios e amministrators, par fala diventa cussi granda».



Pio Meyer con Rodolfo Clemente e gli altri collaboratori della Federazione dei Consorzi Agricoli sfollati a Vienna in seguito allo scoppio della prima guerra mondiale.

Cassa Rurale ed Artigiana di Farra d'Isonzo



Farra d'Isonzo: il parroco don Luigi Cossi benedice il vessillo della Cassa Rurale.

Nei primi anni del secolo i fermenti di rinnovamento sociale, dei quali mons. Faidutti si fece interprete e guida nel nostro Friuli Orientale, si manifestarono fervidi e vivi anche a Farra.

Era sorta da qualche anno (nel 1896) a Capriva la prima cassa rurale del Friuli Orientale; altre ne erano sorte nei paesi circconvicini. Anche a Farra un gruppo di cittadini benemeriti, ferventi cattolici e di larga apertura sociale, si unirono per dar vita alla locale Cassa Rurale. Correva l'anno 1903.

In quali condizioni e con quali motivazioni sorse nel paese isontino la nuova cooperativa di credito? Anche qui come altrove i fattori furono molteplici, ma su due di essi conviene soffermarsi.

Primo: l'esistenza di una tradizione associativa e umanitaria che aveva fatto nascere, già nel 1878, una « Società Operaia di Mutuo Soccorso » denominata « La Fratellanza », la quale annoverava tra i suoi membri onorari personaggi molto illustri.

Secondo: a Farra, paese eminentemente agricolo, i contadini, come del resto tutti gli appartenenti alle categorie meno abbienti, erano esposti ad una infinità di imprevisti della sorte che potevano causare la loro rovina: siccità e grandine, malattie, infortuni, invalidità e così via. Ed allora ecco che i poveretti, colpiti dalla disgrazia, cadevano nelle mani degli usurari; questi facevano prestiti anche di grosse somme praticando tassi d'interesse che arrivavano fino al 40%. Non solo: pretendevano talvolta, racconta Pre Tita Falzari nelle sue « Memorie », che la somma prestata fosse restituita in napoleoni d'oro, aggiungendo usura ad usura e conducendo alla rovina i malcapitati debitori.

Vi era, poi, diffusa in tutte le nostre zone, l'usura dei generi alimentari: certi negozianti vendevano le merci a credito a coloro che possedevano un campicello o una casetta, fino al raggiungimento del valore dell'immobile; dopo di che esigevano la saldatura del conto. Non riuscendo i poveri clienti a pagare il debito, si impadronivano della proprietà, mettendo famiglie intere in mezzo alla strada.

A Farra, come altrove, vi fu dunque chi, indignato di fronte a tante ingiustizie, rese concreta l'idea di Faidutti di debellare l'usura offrendo, soprattutto ai contadini, la possibilità di usufruire di fonti creditizie agevolate. Nacque la Cassa rurale. Tra i promotori della realizzazione fu Orlando Bombig, di vecchia famiglia stabilitasi a Farra quando in paese cominciò a funzionare la filatura della seta. Della neo-

costituita società egli fu il primo segretario-contabile e l'artefice maggiore delle sue fortune nei primi anni della crescita e dello sviluppo. Antonio Castellani fu il primo presidente del Consiglio di Amministrazione e tenne la carica per una ventina d'anni, fino alla morte.

Un duro colpo la Cassa Rurale l'ebbe con lo scoppio della Prima Guerra Mondiale, durante la quale il paese fu distrutto e la comunità dispersa. La popolazione andò profuga: la maggior parte in Austria (a Wagner, a Pottendorf o in altre località dell'impero), il resto in Italia. La Cassa Rurale ebbe, come ben si può comprendere, un periodo di completa inattività.

Terminato l'immane conflitto, la popolazione di Farra tornò in paese; si riformarono le famiglie, si ricostruirono le case. Anche la Cassa Rurale riprese a funzionare, sotto la spinta attiva e intelligente di Orlando Bombig, che aveva ripreso le sue passate funzioni. In pochi anni raggiunse tali traguardi che il suo solerte segretario si meritò il conferimento da parte della Cassa di Risparmio (Banca tutoria) di una medaglia al merito.

La sede della Cassa in quel tempo era in casa Bombig, la vecchia casa di famiglia che sorge accanto alla chiesa parrocchiale. Nella stessa stanza che fungeva da sede della Cassa, Orlando Bombig dava lezioni di musica ed anche istruiva la banda, da lui fondata nel 1908.

In quegli anni di « pionierismo » della Cassa Rurale l'orario di ricevimento dei clienti andava, per così dire, dall'alba al tramonto. Il Consiglio, presieduto da Antonio Castellani, si riuniva nella sede sociale solitamente la domenica mattina: attorno ad un grande tavolo si esaminavano le domande di prestito, si va-

lutavano le possibilità economiche e le qualità morali dei richiedenti. Naturalmente, secondo lo spirito delle casse rurali, era quest'ultima valutazione che solitamente prevaleva.

Orlando Bombig lasciò il suo incarico in seno alla Cassa soltanto con la morte, che avvenne nel 1935. Erano gli anni duri della campagna fascista tendente a far morire ogni forma di cooperativismo cattolico, contrario, per la sua natura, al rigido centralismo autoritario instaurato dal Regime.

Tuttavia la Cassa Rurale di Farra sopravvisse alle difficoltà, sia pur rallentando il ritmo di espansione goduto negli anni Venti e nei primi anni Trenta. Al presidente Antonio Castellani era succeduto Carlo Castellani ed a questi Giuseppe Spessot.

Dopo il secondo conflitto mondiale la Cassa Rurale di Farra continuò, tra alterne vicende, la sua opera di sostegno economico delle categorie meno abbienti. Durante tale periodo, in momenti particolarmente difficili, emersero le qualità morali e lo spirito di sacrificio di amministratori di spiccata onestà, tra i quali ricorderemo i presidenti prof. Gervasio D'Eredità e Giuseppe Ballaben.

Nel 1973 la Cassa Rurale, nell'intento di contribuire alla formazione di una Banca più grande, dotata di migliori possibilità di servizio in favore della collettività, accettò di fondersi con le consorelle di Lucinico e di Capriva, dando luogo all'attuale Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra Capriva. Nacque così una nuova realtà, una Cassa Rurale più moderna e funzionale nelle strutture, ma immutata nello spirito, che rimane quello stesso che alimentò nei primi anni del secolo i fondatori della prima vecchia Cassa Rurale.

NASCE LA NUOVA CASSA RURALE DI LUCINICO FARRA CAPRIVA

L'atto di fusione tra la Cassa Rurale ed Artigiana di Capriva del Friuli, la Cassa Rurale ed Artigiana di Farra d'Isonzo e la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico venne sottoscritto il giorno 10 novembre 1973; da quella data le tre Casse associate cessarono di esistere ed al loro posto iniziò ad operare la nuova azienda.

Essa è una società cooperativa a responsabilità limitata ed opera prima di tutto al servizio degli agricoltori e degli artigiani, « il miglioramento delle condizioni morali ed economiche dei quali — così dice l'articolo 2 dello statuto — costituisce la sua principale ragione di essere ». La sua zona di competenza comprende i comuni di Gorizia, Farra d'Isonzo, Capriva del Friuli, Cormons, Gradisca d'Isonzo, Mariano del Friuli, Medea, Moraro, Mossa, S. Floriano del Collio e S. Lorenzo Isontino ed eventualmente, su autorizzazione, anche i comuni limitrofi.

Con la costituzione della nuova azienda è stato raggiunto un traguardo importante e significativo per la vita delle tre casse associate, oltretutto per l'economia del Friuli Isontino. Ricordiamo brevemente le varie tappe che hanno condotto alla realizzazione di questa nuova realtà nel campo del credito cooperativo.

Nel 1972, il giorno 9 giugno a Lucinico, il giorno 10 giugno a Farra d'Isonzo e l'11 giugno a Capriva del Friuli furono convocate le assemblee straordinarie delle tre Casse Rurali; queste votarono in favore della costituzione della nuova Cassa Rurale ed Artigiana, approvandone lo

statuto ed eleggendone anche il Consiglio d'Amministrazione e il Collegio Sindacale. Furono poi portate a termine le varie incombenze di legge e alla fine, come detto precedentemente, il giorno 10 novembre 1973 alla presenza del notaio dott. Albano Delfabro, nella sede di Lucinico, il Presidente della Cassa Rurale ed Artigiana di Capriva Danilo Silvestri, il Presidente della Cassa Rurale ed Artigiana di Farra Giuseppe Ballaben ed il Presidente della Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Giuseppe Furlani firmarono l'atto di fusione.

La nuova cassa si presentava come uno strumento capace di svolgere i tradizionali servizi delle casse rurali in maniera più efficace e moderna; inoltre mediante la trasformazione da società a responsabilità illimitata a società a responsabilità limitata, la posizione del socio risultava maggiormente protetta.

Partendo da una situazione iniziale che vedeva la compagine sociale formata da 390 soci e una massa di depositi non molto superiore al miliardo, si è giunti ora a più di 450 soci e a un ammontare di depositi che è prossimo ai cinque miliardi.

Nei suoi quattro anni di vita la nuova Cassa Rurale ed Artigiana ha saputo così dimostrare che il vecchio spirito cooperativo, quando sa avvalersi di strumenti adeguati ai tempi, efficienti e moderni, continua a dare frutti copiosi per il bene delle nostre comunità friulane.

Cassa Rurale ed Artigiana di Capriva del Friuli

Capriva vanta il merito di aver visto nascere, nell'ambito della sua comunità, la prima cassa rurale del Friuli Orientale, dando così dimostrazione concreta di saldo e investito spirito cooperativistico.

Era l'anno 1896, e precisamente il due marzo, quando, nella seduta istitutiva, i presenti deliberarono di costituire la « Cassa Rurale di prestito e di risparmio di Capriva - Spessa », nonostante l'assenza giustificata dell'« inclito » capitano distrettuale di Gradisca, la cui presenza sarebbe stata d'obbligo in una circostanza del genere. Questa presa di posizione autonoma e coraggiosa segnò così l'avvio della Cassa Rurale di Capriva, dovuta in massima parte all'impegno generoso e costante di un sacerdote, don Giuseppe Camuffo, amico e seguace del grande monsignor Faidutti, precursore umanissimo e lungimirante dell'opera cooperativa nel Friuli Orientale. Infatti per primo egli vide nel sodalizio cooperativistico il mezzo più idoneo per ovviare alle precarie condizioni dei ceti agricolo ed operaio.

Gli illuminati principi di Faidutti e l'opera fattiva di don Camuffo trovarono intelligente rispondenza tra la popolazione di Capriva, e un gruppo di persone volenterose ben presto affiancarono l'opera del sacerdote. Vanno ricordati a questo proposito i primi membri del Consiglio di Amministrazione: don Giuseppe Maria Camuffo, direttore, don Pietro Antonio Grion, vice direttore, e i signori Pietro Grion, Giovanni Lorenzutti, Giuseppe Grion, Carlo Marangon, Giobatta Vecchiet e Domenico Silvestri, membri.

La nuova cooperativa di credito così gestita cominciò a funzionare con le quote degli aderenti e con i risparmi della popolazione, particolarmente sensibile e aperta alla nuova istituzione.

L'agricoltura, l'artigianato, la piccola impresa, fino allora attanagliati e gravati dalla esistenza di un credito bancario fortemente speculativo, trovarono nella Cassa Rurale nuovo respiro e sperata possibilità di vita e di espansione. I nuovi crediti a tasso agevolato, le scadenze dilazionate nel tempo, affiancati a tutta una serie di attività di promozione e di sostegno, contribuirono ben presto al miglioramento economico e morale dei soci e dei cittadini tutti.

A comprova di quanto sentito fosse nella zona lo spirito associativo, vanno menzionate tutte quelle altre società sorte in quegli anni a Capriva:

— Società cattolica di mutuo soccorso contro i danni della mortalità e delle malattie del bestiame bovino di Capriva (1898).

— Consorzio rurale di acquisto e smercio in Capriva (1908).

— Società di mutua assicurazione del bestiame bovino (1908).

— Società d'abbellimento « Avanti per il Comune di Capriva » (1910).

— Società cooperativa di consumo popolare di Capriva (1911).

Tutto ciò portò al paese di Capriva un contributo rivitalizzante e tuttavia interrotto, se non distrutto,

dall'avvento del primo conflitto mondiale. Ma con la fine della guerra ricominciò tenace e fiduciosa la funzione di ricostruzione svolta dalla Cassa ad opera dei suoi oculati amministratori, che seppero superare le varie crisi economiche e politiche particolarmente accentuate durante il periodo fascista, dichiaratamente ostile allo sviluppo dei piccoli sodalizi locali.

Dopo alterne vicende, nel novembre del 1973 la Cassa Rurale di Capriva, in una visione più ampia della economia locale, e al di là di ogni delimitante spirito autonomistico, avvertì l'opportunità di fondersi con le consorelle Casse rurali di Lucinico e Farra, dando così vita ad una cooperativa di credito a più largo respiro.

L'efficacia del più complesso organismo così formatosi, ha convalidato la scelta fatta a suo tempo dalla Cassa Rurale del paese di Capriva, che oggi trae dal nuovo sodalizio motivi più validi per appagare le molteplici esigenze imposte dalla vita odierna. Preme perciò sottolineare, in una visione più generalizzata, tutta la validità dell'azienda che dal suo nuovo aspetto tripolare acquista maggior forza e prestigio, ferma restando la sua peculiarità di istituto a conduzione « familiare », basata sull'onestà, la responsabilità e la solidarietà interpersonale della popolazione.

La circoscrizione territoriale pur sempre limitata, la semplicità della prassi burocratica, la tempestività e umanità di intervento testimoniano una realtà che vale nel passato come nel presente. Per cui appaiono ancora oggi valide le parole di monsignor Giuseppe Viola, parroco di Capriva, che così scriveva nel 1923: « Quali non furono i vantaggi che arrecò ai soci la Cassa rurale?... Essa contribuì a cambiare la faccia del paese: le famiglie sostituirono la vigna al bosco, i bovini si acquistavano per proprio conto, si rimodernarono le case antiche e si costruirono delle nuove belle e spaziose... ».



I fondatori della Cassa Rurale di Capriva con mons. Luigi Faidutti e il segretario Pio Meyer.

La Cassa Rurale e i giovani

Tra i compiti che la Cassa Rurale si propone di svolgere c'è anche quello di propagandare la sana virtù del risparmio. Così la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico si è fatta spesso promotrice di iniziative tendenti da un lato a rafforzare la sua presenza in seno alla comunità e dall'altro a diffondere tra la popolazione gli ideali di solidarietà e di mutua collaborazione che la caratterizzano.

Spesso la Cassa Rurale si è rivolta ai giovani e ai ragazzi, per far nascere in essi, sin dall'età più verde, il senso del risparmio, lo spirito cooperativistico e l'amore per la propria terra.

A questo proposito ricordiamo il Concorso di disegno infantile organizzato nel 1973 sul tema « Il mio paese » e riservato agli alunni della scuola elementare di Lucinico. Il concorso ebbe un grande successo in quanto ottenne la partecipazione di quasi tutti gli scolari della locale scuola. Più di duecento furono le opere presentate e nel loro insieme costituirono una panoramica gustosa e interessante del paese e dei suoi dintorni. Vi appariva naturalmente una Lucinico un po' diversa da quella degli adulti, in quanto vista attraverso l'ottica suggestiva e poetica dell'infanzia.

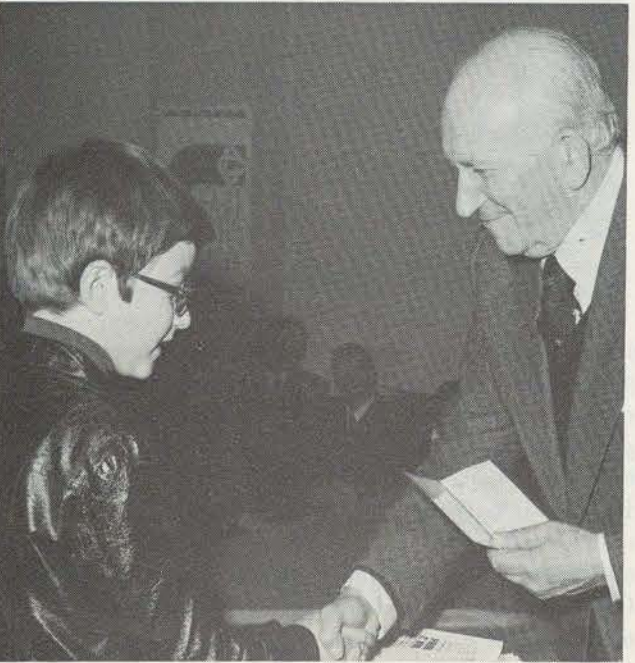
Una ventina di disegni furono premiati con libretti di risparmio della Cassa Rurale.

L'iniziativa fu ripetuta nel 1975, in occasione della Festa del Socio, ed estesa alle scuole elementari di Farra e Capriva, le cui Casse Rurali si erano da poco associate a quella di Lucinico. Anche in questa seconda occasione il concorso ebbe un notevole successo ed i piccoli vincitori ebbero in premio dei libretti di risparmio della Cassa Rurale, che questa volta aveva il nome di Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva.

A queste manifestazioni altre iniziative si sono affiancate, dirette tutte al medesimo fine: quello cioè di inculcare nelle masse giovanili il rispetto e l'amore per il risparmio.



Il presidente Mario Furlani consegna uno dei libretti-premio.



Il dott. Leopoldo Delser, presidente della Federazione Regionale delle Casse Rurali premia lo scolaro Roberto Cum.

70° ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE DELLA CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI LUCINICO

FESTA DEL SOCIO COOPERATORE

Lucinico, 27 novembre 1977

PROGRAMMA

Chiesa parrocchiale

Ore:

10. — S. Messa per i soci defunti.

Sala «S. Giorgio» - Via G. Cesare 23

11. — Apertura della manifestazione e saluto del Presidente.

Saluto delle autorità.

Discorso celebrativo di don Paolo Caucig.

Consegna delle onorificenze a soci benemeriti.

Supplemento al n. 45 di «Voce Isontina»

Direttore responsabile: Maffeo Zambonardi

Tipografia Arti Grafiche Friulane - Via Treppo, 1 - Udine



Festa del Cooperatore

CASSA RURALE ED ARTIGIANA

27 NOVEMBRE 1977

ONORIFICENZA ALLA FEDELTA' ED AL MERITO DEL CREDITO COOPERATIVO A TRE BENEMERITI DELLA CASSA RURALE

RENATO VIDOZ

di Lucinico. Coltivatore diretto. Sindaco effettivo dal 15-3-46 al 10-11-1973.

Ha inoltre ricoperto le seguenti cariche pubbliche: Membro del Consiglio Direttivo della Cassa Mutua comunale Coltivatori Diretti di Gorizia dal 1955 al 1976; ed ha svolto i seguenti altri incarichi: Maestro del coro parrocchiale di Lucinico dal 1946 al 1976; organista della Chiesa Parrocchiale di S. Giorgio di Lucinico dal 1945 a tutt'oggi.

Motivazione: Nei lunghi anni della sua partecipazione alla vita della Cassa Rurale ed Artigiana è stato un valido interprete delle necessità e delle aspirazioni degli agricoltori, alla cui categoria appartiene, e delle altre componenti paesane, che confidavano nell'aiuto della Cassa per superare le loro difficoltà contingenti. Operò in seno alla comunità con assoluto disinteresse e grande passione; alimentò nei suoi compaesani l'amore per la musica e il canto, dirigendo per lunghi anni la corale parrocchiale e accompagnando con l'organo le celebrazioni religiose, cui l'opera sua conferì prestigio e solennità. La sua vita, dedicata al bene e improntata tutta ai principi immutabili della Fede Cristiana, è un esempio di silenziosa modestia e di gioiosa operosità.

ENRICO GREGORAT

di Farra d'Isonzo, coltivatore diretto. Sindaco supplente dal 1946 al 1956, Presidente del Collegio Sindacale dal 1956 al 1973.

Dieci, cento persone si associano, mettendo insieme le proprie capacità di lavoro o le loro risorse finanziarie o i loro strumenti di produzione e formano una cooperativa. E' un fatto che ormai si ripete da più di un secolo nel nostro paese, in Europa, nel mondo; un fatto che sta prendendo dimensioni fino a ieri insospettate.

Enzo Badioli

Ha fatto e fa tuttora parte di vari Consigli Direttivi di organismi che operano soprattutto nel settore agricolo.

Motivazione: Fin dai primissimi anni ha goduto molta stima dalla comunità paesana per rettitudine e comportamento. Durante il lungo periodo di Presidente del Collegio Sindacale della Cassa Rurale ed Artigiana di Farra d'Isonzo si dimostrò puntuale ed assiduo nel suo impegno, nonché un instancabile animatore della Cooperativa di Credito, anche in situazioni e tempi molto difficili, dimostrando rare capacità creative e spiccate doti di organizzazione.

DANILO SILVESTRI

di Capriva del Friuli, agricoltore.

Presidente del Consiglio di Amministrazione dal 1955 al 1973.

Ha inoltre ricoperto le seguenti cariche pubbliche: Consigliere comunale dal 1952 al 1960; ed ha svolto i seguenti altri incarichi: Consigliere della Cooperativa Agricola dal 1955 a tutt'oggi; Consigliere Coltivatori Diretti sezione di Capriva del F.; Consigliere dell'Istituto Orfane di Guerra « Adele Cerruti » di Capriva del F. dal 1967 al 1972.

Motivazione: Sempre pronto, si è reso disponibile a qualsiasi iniziativa sociale, contribuendo in maniera determinante allo sviluppo di ogni attività, in particolare in favore della categoria dei coltivatori diretti, alla quale egli stesso appartiene, mettendo in evidenza in maniera esemplare le sue doti di rettitudine e di onestà.

Cooperazione:

una
forza
giovane
dalle
antiche
radici



1973: gli scolari premiati che hanno partecipato al 1° Concorso di disegno « Il mio paese ».



1975: I premiati alla festa della Cassa Rurale con il senatore Michele Martina.

La Cassa Rurale ed Artigiana oggi



Lucinico: gli uffici della Cassa Rurale ed Artigiana.

Il suo mercato

La Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva opera nel contesto di ben undici comuni dell'Isonzo e concentra la sua attività di intermediazione creditizia a favore degli operatori economici insediati in quella zona, a destra dell'Isonzo, che può dirsi compresa nel quadrilatero Gorizia - Gradisca - Medea - Cormons.

In tale mercato operano 9 Istituti di Credito con un totale di 17 sportelli, 14 dei quali sono concentrati negli insediamenti urbani maggiori: 10 a Gorizia, 2 a Cormons e 2 a Gradisca. Nei rimanenti ot-

La Cassa Rurale Artigiana di Lucinico, Farra e Capriva opera nei comuni di:

Capriva del Friuli
Cormons

FARRA D'ISONZO
Gradisca

GORIZIA - LUCINICO
Mariano del Friuli
Medea
Moraro
Mossa
S. Floriano del Collio
S. Lorenzo Isontino

to Comuni troviamo uno sportello a Mariano del Friuli ed i due sportelli della Cassa di Farra d'Isonzo e Capriva del Friuli.

Nella zona descritta abbiamo, in media, uno sportello ogni 3.800 abitanti circa; una situazione pressochè analoga esiste a Gorizia città ed a Cormons (3.900 abitanti per sportello).

lo c.a.) nonchè a Gradisca (3.100 abitanti per sportello c.a.). E' nei rimanenti Comuni e, in particolare, nel corrispondente mondo rurale, artigiano e del piccolo imprenditore locale che dobbiamo individuare il mercato della Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva.

Dalla concentrazione ad oggi la Cassa ha fatto registrare una continua e progressiva evoluzione in ogni settore operativo: tutte le componenti sociali, amministrative ed esecutive sono continuamente impegnate a far trovare alla Cassa la sua giusta ed equilibrata collocazione nel mercato testè descritto.

I dati e le notizie riportate di seguito si riferiscono agli esercizi sociali 74-75-76 e, in alcuni casi, alla situazione al 30 settembre scorso.

La compagine sociale

I soci della Cassa sono oggi 470, di questi 399 e cioè l'85% circa risiedono a Lucinico, Farra o Capriva. La base sociale quindi, contrariamente all'operatività, non si è ancora estesa alla zona di competenza allargata dalla concentrazione.

Le difficoltà di acquisire nuovi soci però vanno ricercate, anzitutto, nelle restrizioni imposte dal Testo Unico delle Casse Rurali e Artigiane che, vecchio di 40 anni, prevede tra l'altro la possibilità di accogliere soci non agricoltori e non

artigiani solo nel limite del 20%, senza tener conto quindi della mutata realtà economica e sociale del mercato cui si rivolgono le Casse Rurali ed Artigiane, che le vorrebbe più come banche cooperative locali al servizio degli imprenditori minori e delle economie familiari che come istituzioni specializzate nell'erogazione del credito ai due settori agricolo ed artigiano.

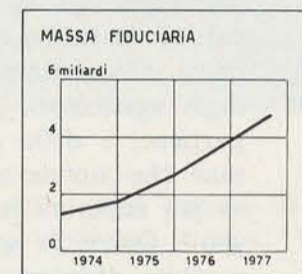
La raccolta

La raccolta nei tre esercizi 1974-1976 è quasi triplicata: dai 1.392 milioni alla fine del 1973, essa è passata ai 3.847 milioni alla fine del 1976 ed oggi ha raggiunto i 4.684 milioni. Questo significa che alla fine del corrente esercizio si può ragionevolmente prevedere che verranno largamente superati i 5 miliardi di massa fiduciaria.

Il tasso di incremento medio della raccolta nei tre esercizi è stato del 41%, quello massimo pari al 57 per cento è stato registrato nell'esercizio 1975. In ogni caso, in tutti i tre esercizi in esame il tasso di incremento della raccolta della Cassa è stato sempre superiore a quelli fatti registrare, negli stessi periodi, dal sistema delle Casse Rurali del Friuli Venezia Giulia, dall'intero sistema delle Casse Rurali e dal sistema bancario visto sia nel contesto provinciale, sia in quello regionale e nazionale.

Ma l'aspetto più interes-

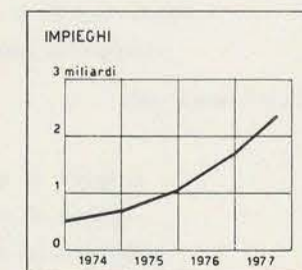
sante della raccolta della Cassa è individuabile nell'importo medio della partita di deposito che oggi si aggira su 1 milione e 384 mila lire. Tale situazione è estremamente importante dal punto di vista aziendale soprattutto perchè ha consentito e consente alla Cassa di perseguire una politica di remunerazione dei depositi in linea con i principi sociali della cooperazione. In questi anni di congiuntura difficile, infatti, la Cassa è riuscita a remunerare equamente i depositanti, senza mai tradire le loro aspettative e, nel contempo, a resistere alle pressioni speculative che le partite di deposito medio-grandi esercitavano sul mercato, riuscendo così a contenere il costo del danaro entro limiti ragionevoli ed a trasferire i conseguenti benefici ai soci ed ai clienti che ricorrevano al credito.



Il frazionamento della raccolta ha consentito quindi alla Cassa di svolgere una funzione socialmente valida ed encomiabile sul mercato creditizio ed è anche vero che una tale politica di remunerazioni dei depositi è stata apprezzata nella sua giusta dimensione cooperativa ed ha stimolato la raccolta stessa. Infatti, gli aggregati di modesti ma attivi operatori della zona, elementi vitali di un tessuto economico socialmente sano e fecondo di opere, si sono rivolti con fiducia alla Cassa Rurale poichè erano sicuri di trovare in essa una istituzione su misura, un rapporto cordiale e familiare, una collaborazione e una attenzione che non è il frutto di una predefinita politica di marketing, ma una precisa e cosciente scelta cooperativa.

Gli impieghi

Gli impieghi dalla concentrazione ad oggi sono più che quadruplicati: dai 540 milioni della fine del 1973 essi sono passati ai 1.687 milioni alla fine del 1976 ed oggi hanno raggiunto i 2.388 milioni. Il tasso di incremento medio



degli impieghi nei tre esercizi è stato del 49,4% ed è stato sempre superiore a quello fatto registrare nello stesso periodo dalle Casse Rurali nel loro insieme e dal sistema bancario ed è

stato superiore anche al tasso di incremento della raccolta, tant'è vero che nel periodo in esame è sensibilmente aumentato il rapporto impieghi / depositi: 36,6% alla fine del 1973, 43,8% alla fine del 1976 e oltre il 50% alla data odierna.

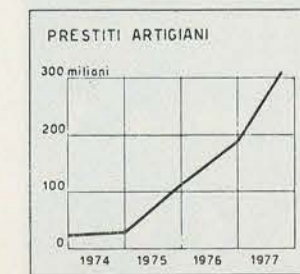
L'aumento di tale rapporto è estremamente qualificante per la Cassa Rurale poichè quanto più esso è elevato — nei limiti ovviamente di una sana e prudente gestione aziendale — tanto più è evidente che la Cassa ricicla in zona i mezzi a lei affidati, contribuendo al suo sviluppo economico e sociale.



Questa, più di ogni altra considerazione, dovrebbe indirizzare le scelte dei singoli risparmiatori e dei piccoli e medi operatori economici verso la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva, poichè portare i risparmi alla Cassa Rurale ed operare con essa non è solo garanzia di un trattamento equo ma è anche l'attestazione di una precisa volontà di aumentare i mezzi che amministra un Istituto di Credito che per statuto e scelta cooperativa è proiettato al miglioramento delle condizioni morali ed economiche delle comunità locali e in via prevalente dei propri soci, degli agricoltori e degli artigiani.



Anche in riferimento agli specifici settori agricolo ed artigiano, la Cassa ha aumentato notevolmente i propri interventi a favore di soci e non soci con prestiti ordinari e crediti speciali. Solo in questo ultimo campo, gli impieghi della Cassa negli ultimi tre esercizi sociali sono passati da 26 milioni a 383 milioni. Oggi il portafoglio agrario ammonta a 285 milioni e i prestiti artigiani a tasso agevolato ammontano a 310 milioni.



Il patrimonio

Anche i mezzi patrimoniali della Cassa sono sta-

ti adeguatamente incrementati nel corso di questi ultimi esercizi sociali attraverso la destinazione alle riserve di quote di utili superiori ai minimi previsti dallo Statuto Sociale.

Alla fine dell'esercizio 1976, il patrimonio dell'azienda aveva superato i 100 milioni di lire. Non occorre certamente spendere parole per sottolineare l'importanza che ciò riveste per la Cassa Rurale sia

nei riguardi dell'interesse stesso dell'azienda, sia nei riguardi dei terzi e della funzione di garanzia che il patrimonio riveste nei confronti di questi.



I suoi servizi

La Cassa Rurale vuole essere sempre in grado di soddisfare le esigenze del socio, del cooperatore e di tutta la sua clientela.

Queste esigenze sono particolarmente sentite nei piccoli centri in quanto i grossi istituti difficilmente sono disposti ad aprirvi una propria agenzia o sportello creando così delle difficoltà a coloro che risiedono o svolgono la loro attività in queste località. Ecco allora che le Casse Rurali, operando proprio in questi centri, non si devono limitare a raccogliere risparmi e a concedere prestiti: le esigenze della vita odierna rendono necessario l'espletamento di tutti quei servizi bancari utili alla clientela in quanto questa deve poter contare sulla Cassa Rurale per ogni tipo di operazione o servizio; si può anche aggiungere che è proprio grazie a questi servizi che la Banca, e in particolare modo la Cassa Rurale, si può meglio inserire nella vita economica dei centri dove opera.

Tutto ciò premesso, si può affermare che la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva sta cercando di estendere la sua attività bancaria a tutte le operazioni sussidiarie in modo da poter offrire agli operatori economici di ogni settore della propria zona di competenza l'intera gamma delle operazioni bancarie: il miglioramento ed il perfezionamento di certi servizi e l'assunzione di nuovi hanno già portato la nostra Cassa a svolgere una attività bancaria di primo ordine e ad acquisire nuova clientela.

Il servizio di cassa continua è uno degli ultimi che la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva ha assunto. Questo servizio è di grande utilità per quei commercianti ed operatori economici che, non potendo recarsi in Cassa durante l'orario di spor-

tello, dovrebbero tenere giacenze di denaro e assegni nelle proprie casse esponendosi così a non pochi rischi.

Fermiamoci ora ad esaminare il servizio incasso bollette utenze in genere: il cliente, oltre a poter pagare per contanti la bolletta SIP od ENEL che sia, ha la facoltà di domiciliarla direttamente alla Cassa Rurale; in questo caso sarà la Banca che provvederà ad addebitarla sul conto del cliente sollevando così quest'ultimo da ogni incombenza.

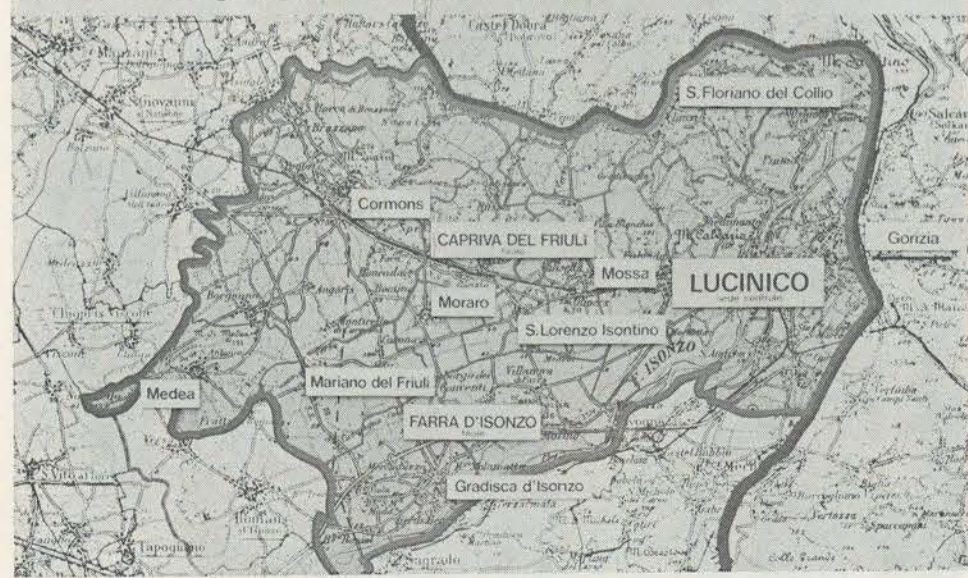
Recentemente la Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva è stata autorizzata al pagamento delle pensioni I.N.P.S.: si è voluto, in questo caso, offrire alla clientela un importante servizio sociale dando la possibilità al pensionato, previa apertura di un conto corrente, di poter incassare la pensione non solo nel giorno stabilito ma anche in altri giorni. Sarà infatti la Cassa Rurale che provvederà ad accreditare nel conto del pensionato l'importo della pensione evitandogli così la lunga coda di persone che avrebbe trovato negli uffici postali.

Ci sono anche dei servizi che la Cassa Rurale di Lucinico Farra e Capriva deve ancora assumere: pensiamo ad esempio al servizio cambia valute che la assemblea straordinaria dei soci di quest'anno ha già approvato e per l'espletamento del quale ci sono solo delle formalità burocratiche da assolvere; al servizio « incassi IVA » e « incassi IRPEG-IRPEF » che potrà essere assunto dalla Cassa Rurale solo al raggiungimento di un certo ammontare del patrimonio: in casi come questi sono indispensabili l'aiuto e la fiducia del socio e dei clienti in quanto, per raggiungere certe mete, non sempre basta la volontà di coloro che sono responsabili della gestione della Cassa.

SERVIZI CHE ESPLICA LA CASSA RURALE DI LUCINICO FARRA e CAPRIVA

- incasso effetti
- bonifici
- emissione gratuita assegni circolari
- pagamento pensioni INPS
- incasso contributi INPS
- compravendita titoli per conto terzi
- incasso e pagamento canoni di locazione
- cassa continua
- incasso utenze (luce acqua gas e telefono)

la cassa rurale ed artigiana di lucinico farra capriva esercita la propria attività a ...



UN LUCINICHESE IL PIU' GRANDE SCULTORE DEL CANADA

CARLO MAREGA

LUCINICO 1871 - VANCOUVER 1939



Lo scultore lucinichese con la famiglia.

In un prodigioso fine secolo che aveva dato all'Isontino i natali di uomini illustri, poeti, scrittori, artisti (U. Pellis, A. Gradnik, G. Lorenzoni, G. Brusin, C. Michelstaedter, D. Zorzut, E. Pocar, F. de Gironcoli, B. Marin, A. Morassi, C.A. Seghizzi ed altri) anche Lucinico offriva dall'arte due validi nomi: Leopoldo Perco, pittore e restauratore, e Carlo Marega scultore. Di quest'ultimo, nato il 24 settembre 1871 ed emigrato in Svizzera nel 1907, non si seppe più molto. Scarne notizie, qualche lettera, qualche fotografia ai parenti. Un breve ritorno a Lucinico nel 1921 per far da padrino di cresima al nipote Carlo. Poi il grande successo in Canada, di cui era giunta fama, ed il lungo silenzio seguito dalla sua morte.

Fu nel 1976 che un funzionario del consolato d'Italia a Vancouver si rivolse al sindaco di Gorizia De Simone chiedendo notizie degli anni giovanili di Carlo Marega e inviando alcuni ritagli di giornali in inglese ed in italiano in cui si parlava ampiamente dell'uomo, conosciuto come « il più grande scultore del Cana-

da occidentale ». Ma purtroppo da un tempo così lontano molto non si è riusciti a portare alla luce. Sullo stato di famiglia desunto dai registri anagrafici l'albero genealogico si sviluppa ampio per una ventina di nomi, fino ai nipoti nati negli anni venti, ma le note su di lui riguardano solo l'anno di emigrazione ed il suo matrimonio a Zurigo con Berta Schellenberg, di un anno più giovane. Berta, vedova, aveva avuto un figlio nel precedente matrimonio, ma anche questo figlio pare inghiottito nel tempo e nella lontananza.

Dopo Zurigo Carlo Marega raggiunse il Sud Africa e vi lavorò con il grande scultore Anton van Wouw. Ma già nel 1909 arrivò a Vancouver, di passaggio, diretto in California; ma finì per fermarsi fino alla morte. Abbellì la città dei principali monumenti: quello solenne a King Edward, quello al capitano George Vancouver davanti al municipio, la coppia dei leoni sul Lions Gate Bridge e delicate opere in bronzo ed in pietra dove mi sembra, da quel che se ne può desumere dalle

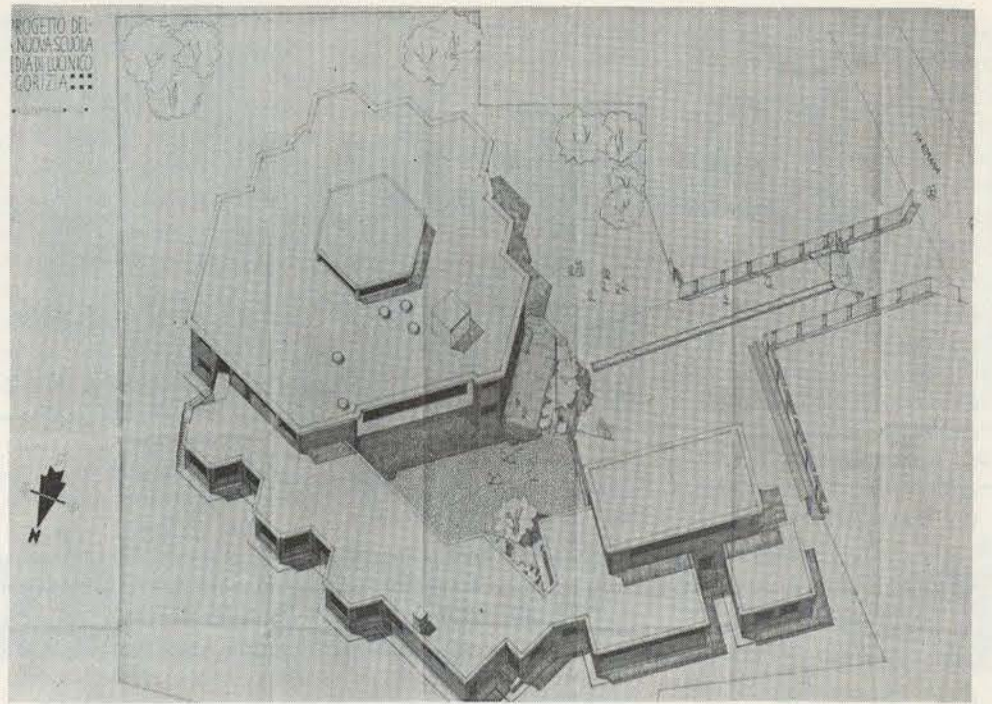
fotografie dei giornali, ha espresso il suo umanissimo mondo friulano in figure umili e tenere. Piovvero grandissimi riconoscimenti internazionali. Marega insegnava scultura nella scuola d'arte decorativa ed applicata aperta anche per sua iniziativa nel 1925. Se pensiamo che egli, pur perfezionatosi a Vienna con il Tilgner, proveniva dalla Scuola d'arti e mestieri di Mariano abbiamo una riconferma di quale grado di formazione davano le nostre scuole di quel tempo, non solo il famoso K. k. Staatsgymnasium di Gorizia ma anche scuole periferiche come questa o come l'Istituto magistrale di Gradisca di cui abbiamo letto storia e valore in un recente libro di Camillo Medeot.

Nel 1935 morì Berta Schellenberg. E Carlo Marega da quel giorno di gennaio cominciò a morire anche lui. Perse il coraggio e gli entusiasmi, era un uomo spento, trasformato. Beatrice Lennie, sua allieva, scultrice molto nota, scrisse che i coniugi Marega erano una coppia molto affiatata, terribilmente devoti l'uno all'altra, lui distinto, lei bella, « she beautiful and he distinguished ».

Passo qualche anno ancora e venne la primavera del 1939. Il mondo si preparava alla guerra. Mussolini tuonava reclamando i diritti italiani sulle colonie francesi e la Polonia tremava per la minaccia hitleriana del « corridoio polacco »: la spartizione di quel paese fra la Germania e l'Unione Sovietica era già nell'aria, nonostante Chamberlain. I giornali erano pieni di queste cose e la notizia della morte dello scultore di Lucinico, il 27 marzo 1939, passò a pagina ventidue — come annotò l'addetto al consolato Antonio Uda su « Il Marco Polo », giornale degli italiani del Canada — in sesta colonna: si avvertiva che il funerale di « Charles » Marega, artista di fama internazionale, si sarebbe tenuto l'indomani.

Celso Macor

La nuova scuola media "Leopoldo Perco,,



Questa volta, forse, la nuova scuola media di Lucinico si farà.

La gara d'appalto per il primo lotto si è conclusa con l'assegnazione dei lavori alla ditta Tavagnacco di Gorizia. Entro qualche settimana (se il diavolo non ci metterà ancora una volta la coda) vedremo le ruspe al lavoro nella vasta area di oltre 11.000 metri quadrati compresa tra la via Romana, la via Sartorio e la Ferrovia.

La realizzazione dell'importante struttura scolastica, progettata dagli architetti Dario e Mario Baresi, verrà a sanare una situazione, per certi versi, insostenibile, in quanto, come si sa, l'attuale scuola media è ospitata in locali assolutamente inadeguati e particolarmente disagiati.

La nuova scuola media « Leopoldo Perco » verrà a costare circa 680 milioni (a prezzi attuali), di cui 580 concessi all'Amministrazione

Comunale in conto capitale in base alla legge 412 e i rimanenti 100 da acquisirsi mediante mutuo già deliberato dal Consiglio Comunale.

Si tratta di un'opera concepita con criteri, secondo alcuni, addirittura avveniristici: anfiteatro centrale per attività comuni, pareti mobili, aule di forma esagonale integrabili l'una con l'altra, e così via. Particolari costruttivi questi che, se adeguatamente sfruttati, potranno porre la scuola media di Lucinico in una posizione di avanguardia anche sul piano metodologico e didattico e, comunque, favorire un'opera di rinnovamento e ammodernamento delle attività scolastiche certamente difficoltosa da concretizzare nelle condizioni attuali.

Presentiamo qui il progetto della nuova scuola.

...ANDAR PER CANOSSA...

Nel caldo pomeriggio del 28 luglio scorso eravamo a Canossa, una delle mete dell'ormai tradizionale gita estiva dei lucinichesi, e molti di noi ancora si chiedevano: « Perché siamo venuti fin quassù? ».

La camminata sul colle ove sorge il castello da cui si dominano tutti i dintorni, i ruderi che si stagliano netti contro il cielo limpido, il verde della valle e dei monti, già sarebbero stati motivi sufficienti per una sosta. Ma c'era un'altra ragione che ci aveva condotti fino là. La salita lungo la scalinata ombreggiata, salita piuttosto dura, dato che più d'uno è arrivato in alto ansimando e dopo essersi più volte seduto sulle banchine studiate apposta per dar riposo allo « stanco viandante », era come un lenuto immergersi nel passato, un ritrovare quel legame che esiste tra noi di Lucinico e quel lontano castello. Le tappe fondamentali della sua vita erano incise su pietre ai bordi della strada e noi salendo abbiamo cercato di decifrarle alcune senza riuscirci perché già consumate, ma la nostra, seppur con qualche difficoltà era leggibile « Anno 1077 - Il 26 gennaio Enrico IV ottenne dal Pontefice la assoluzione dalla scomunica ».

C'era fra quelle righe il ricordo della nostra storia.

Quando Enrico IV, aveva ottenuto il perdono dal Papa, dopo aver atteso fuori da quelle mura per tre giorni, nel-

la neve, vestito di saio (non ci pareva di vedere ancora l'imperatore, stanco e umiliato, camminare intorno a quei ruderi accanto a noi?) aveva donato in segno di riconoscenza a Sigardo, patriarca di Aquileia, la contea del Friuli, e su quel documento è citata per la prima volta la « Villam Lucinigam ».

Lassù, i ruderi, nella loro nuda semplicità, testimoniano la grandezza del passato, ma noi per nulla intimoriti, ci siamo sentiti come di casa, e in un attimo di allegria spensierata che nasce quando ci si sente in buona compagnia e si è contenti perché si è trovato quello che si cerca, abbiamo fatto rivivere, fra gli sguardi ridenti e stupefatti di chi ci osservava incuriosito, quell'attimo storico, che aveva rappresentato la nascita uff-

ciale della nostra terra.

E Renzo perché aveva la stessa età di Enrico, nato 900 anni prima di lui a Goslar (Germania) si è trasformato sotto i nostri occhi in Enrico stesso, e Silvana era Matilde, che era giovane e bella allora, non come la rappresenta la storia, ha avuto cura di puntualizzare la vecchia guida che sapeva tutto a memoria sulla famosa contessa. E Angelo era un bonario Gregorio e come lui con un sorriso ha accolto il giovane Enrico ed ha creduto alle sue richieste di perdono. La storia ci dice però che quelle richieste erano poco sincere « a fa fenta di domandà perdon » ci ha ricordato proprio qui a Lucinico Pre Checo.

Dopo aver visto un Enrico moderno, siamo entrati nel museo nel quale dominava dall'alto di un quadro il vero



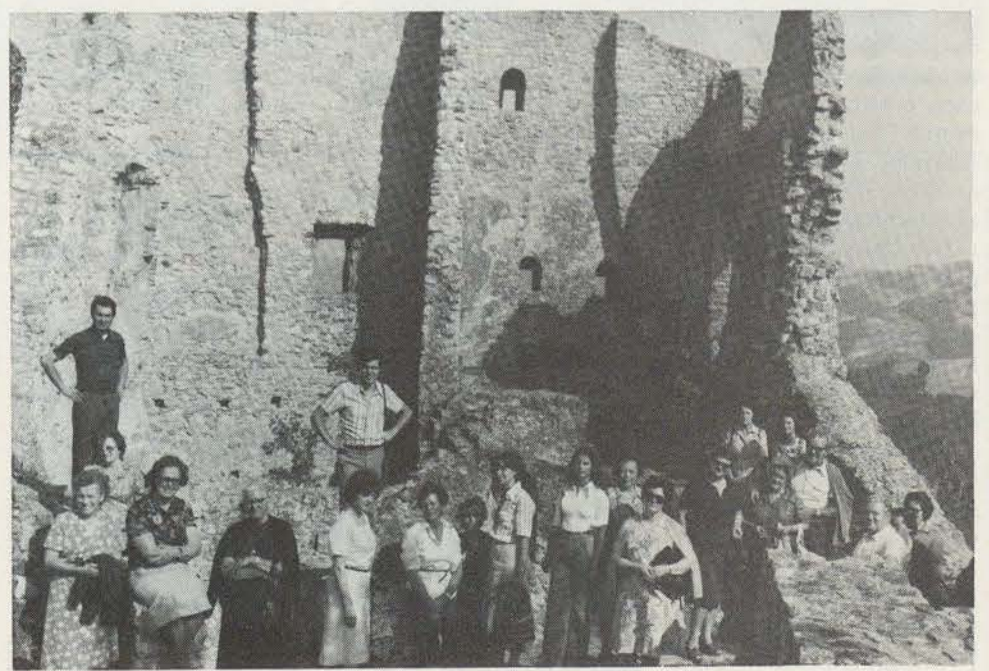
Enrico IV in un arazzo tedesco al castello di Canossa.

Enrico, l'imperatore, che con il volto severo ed in abito di penitente, con l'espressione orgogliosa del principe costretto a piegarsi, ma non piegato, ci guardava fieramente, forse compiaciuto che 900 anni dopo qualcuno gli fosse ancora riconoscente.

Loreta de Fornasari



Significativa opera di Carlo Marega a Vancouver: particolare del « Pioneer Memorial ».



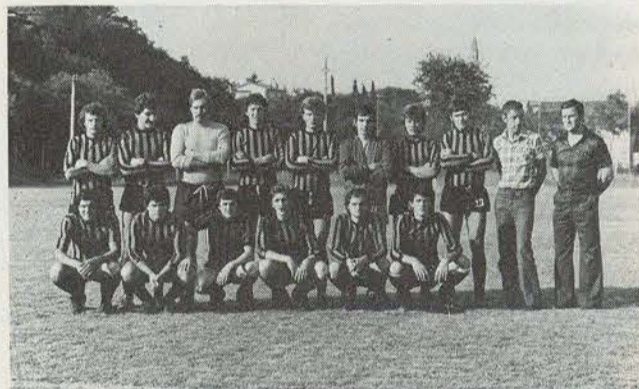
Lucinichesi al castello della contessa Matilde.

CALCIO

Cercherò, sperando di non annoiare il lettore che non è appassionato di calcio, di buttare giù alcune righe sull'attività calcistica locale nella passata stagione 1976-1977 e sulle prospettive future del nuovo anno sportivo apertosi ufficialmente in questo periodo. Il consuntivo dell'anno passato, da un puro e semplice esame dei fatti non appare almeno a prima vista, dei più brillanti. Infatti la squadra maggiore ha terminato il campionato in posizioni di bassa classifica, mentre le quattro squadre giovanili non sono mai state in corsa per i primi posti. Guardando però le cose più attentamente e trascurando le aride cifre, risultano evidenti alcuni risultati chiaramente positivi, quali: il sensibile ringiovanimento della prima squadra (l'età media è in realtà di ventitreenni) buon auspicio questo per i programmi futuri, l'imbatibilità interna per tutto l'arco del campionato con sistematica caduta di tutte le squadre di alta classifica sul campo (il più delle volte durante la stagione invernale ridotto a una palude) della Mochetta, la conquista della «Coppa Disciplina» da parte della squadra «Allievi», la partecipazione al campionato «Pulcini» con il raggiungimento del terzo posto in classifica dietro compagini di alta levatura tecnico-organizzativa quali la Cormonese e la Pro Gorizia. Tutto questo anche grazie all'opera dei due allenatori Cresta Edoardo e Nervo Gianfranco che quest'anno per ragioni diverse non saranno più con noi.

Passando ora ai programmi futuri per l'anno 1977-1978, l'Associazione Sportiva Lucinico (il cui direttivo con a capo il presidente Cargnel Tullio a seguito modifica assembleare dello Statuto sociale rimarrà in carica ancora per un anno e che si governerà anche del valido contributo del dinamico Parisi Benito), si propone la partecipazione ai campionati giovanili allo scopo di valorizzare dei giovani promettenti in prospettiva di eventuali passaggi a Società di Serie Superiore, ed al solito campionato dilettanti di seconda categoria con propositi se non da primato almeno di alta classifica. La guida tecnica è ritornata tutta di marca locale: la prima squadra è stata affidata a Fabio Zearo, che pur abitando da alcuni anni a Gradisca (ha giocato e guidato negli ultimi tempi il Poggio), non si è mai dimenticato di essere un lucinico ed al quale non fanno difetto serietà, capacità e alto spirito di adattamento; mentre le squadre giovanili saranno allenare da Sergio Stabon e Paolo Tosoratti. Il primo non ha bisogno di presentazioni: già ottimo giocatore nelle squadre giovanili del Lucinico ed in quelle della Juventina degli anni d'oro, ha alle-

nato in passato con buoni risultati nostre squadre giovanili e dilettanti. Paolo Tosoratti, nostro valido giocatore, comincia per la prima volta ad interessarsi della preparazione dei giovani: qualità tecniche ed agonistiche non gli mancano per cui, siamo certi, saprà infondere nei giovani a lui affidati, tutto quello che lui stesso esprime quando gioca. La rosa della prima squadra è rimasta sostanzialmente quella dello scorso anno con le sole defezioni di Tesolin Mauro rientrato alla Pro Gorizia e di alcuni atleti quali Bogar, Capotorto, Della Morte, Glessi, Rossi che essendo partiti per il servizio militare potranno essere utilizzati solo saltuariamente. Si è cercato tuttavia, anche con sacrifici di carattere finanziario, di potenziare



A.S. Lucinico 1977-78 - In piedi: Bion, Adragna, Puia, Stacul, Scatto, Scarpin, Modula, Cargnel, Gratton (accompagnatore), Zearo (allenatore); in ginocchio: Di Lenardo A., Di Lenardo F., Tosoratti, Gabellini, Cum, Moro.

Aneddoti - Ricordi

Fra le cose del passato ricorderò due episodi (uno serio e l'altro un po' meno): il primo è la lunga imbatibilità del portiere Franzot Roberto (ora nostro valido dirigente) che nella stagione sportiva 1969-70 manteneva inviolata la propria rete dalla prima giornata di andata alla prima giornata di ritorno per complessivi 1.397 (o giù di lì) minuti — era già un record anche in campo nazionale. Infatti la caduta dell'imbatibilità fu ricordata anche da Mario Giacomini che attraverso i microfoni della RAI con il Gazzettino Giuliano delle 19.30 della stessa domenica commentò l'episodio.

Il secondo è quanto successo nel 1952 quando nel corso del campionato «Juniores» in una calda domenica del mese di giugno stavamo attendendo una squadra avversaria (si doveva incontrare il Corona) sul campo sportivo della Madonna a Piedimonte (a Lucinico non c'era il campo di calcio). Visto che all'o-

il parco giocatori: dopo due anni di onorata milizia fra le file dell'Udinese (è stato capocannoniere negli «Allievi Regionali» e nel «Beretti»), è ritornato Lucio Modula dal quale gli sportivi si aspettano molti goal e dall'Audax di Gorizia è approdato il difensore Adragna Flavio del quale tutti conoscono grinta ed alta carica agonistica.

Fra gli «acquisti» mettiamo anche Livio Cum, che quest'anno ha ripreso in pieno l'attività e di cui sono note il costante rendimento in campo e l'alta affidabilità a coprire con profitto più ruoli sia in difesa che in attacco. Una parola vada anche al nostro pubblico che ci segue con passione ed accanimento e che con il suo caldo incitamento ha contribuito a più di una vittoria soprattutto casalinga. Sarebbe però nostro desiderio che il tifo sia schietto e non degeneri in insulti e parolacce contro l'operato degli arbitri con le note conseguenze di carattere disciplinare e pecuniario.

rario stabilito non si faceva vedere nessuno, qualcuno ebbe finalmente la buona idea di consultare meglio il comunicato ufficiale: ci accorgemmo infatti che la gara doveva svolgersi a Corona. Quindi inforcate le biciclette tutti di gran volata verso Corona (i giocatori in completa tenuta di gioco) dove la gara ebbe inizio con un buon ritardo. Ad un certo momento — dopo circa quindici minuti di gioco (eravamo in vantaggio di due o tre reti) l'arbitro fra lo stupore generale prese in mano il pallone ed impertentito lo scodellò in una pozzanghera (c'erano due o tre in tutto il campo perchè alla mattina aveva piovuto) e visto che sull'acqua non otteneva il prescritto rimbalzo, nonostante le proteste di tutti, sospese la gara per impraticabilità di campo. Si venne a sapere poi che alla guida di una potente «Topolino» lo attendeva la sua ragazza la quale sembra avesse molta fretta e non desiderasse aspettare altro tempo.

Dionisio Silvano



Campionato «Juniores» 1973-74 - In piedi: Dionisio (accompagnatore), Bregant G., Luciani, Della Morte, Perco, Grauner, Scatto; in ginocchio: Scuoch, Miclausig, Cargnel, Bregant B., Glessi, Bressan, Tesolin.

La riserva di ciazza dal nestri pais

La riserva di ciazza di Lucinis l'è una riserva di planura-colina di 1200 ettars fra stradis, cjasis e aghis. Si cjata a drete dal Lusinz e riva fin sul Calvari e jà una tiara di gloria, ponca e arzila. Confina cu lis riservis di Farra, Mossa, Jasbina, San Florian e Pudigori.

Di anoruns l'è stada una riserva di ciazza: passada dai Lenassi di Gurizza al cont Dolfin e al cjiapitani Delsi. Dal 1938, 12 cjazzadors di cà jan cjadada in amministrazion. Di chei 12 son vivs dome doi, l'Ermidio Vidoz che l'è anciamò una buna dopleta e il Serafin Bregant che jà cedut il puest a so fi. Dal 1938 al 1946 la riserva l'è stada diresuda dal defont Riccardo Rosso, dal 1946 al 1954 dal defont Olivo Polas, dal 1954 al 1968 dall'Ermidio Vidoz e dal 1968 a cumò dal Ferruccio dal tabacchin. Tai ultins agns vin piardut bravs cjazzadors come il sior Mattirol, il Pepi Coos, famos par beca lis volps, il Mario Gastaldo e par ultin il Riccardo Rosso, grant appassionat e compagno. La riserva l'è auè sostignuda da 33 socios, cjazzadors e oseladors di Lucinis e di Gurizza cun un direttor, sis consigliers, e regolada da un calendari di ciazza provincial e da un reolament interno. I socios devin dà una quota par an a seconda da lis spesis che si proviodin: pai controllos, pastura, premis pai nis, rinsanguament, spesis par il repellent dai contadins, spesis par l'ufizi provincial da ciazza. I socios son dividus in tre grops e jan



Sodisfazion dai cjazzadors di Lucinis.

dividut la riserva in quatri tocs: un resta simpri fer par chè lis bestis stadin in pás, chei altris ju zirin intor.

La natura dala tiara l'è buna pai salvadis che si cjamin ben e son rivas a sopuartà lis scovazzis che brava int puarta tai cjamis, lis modernis chimichis dai contadins e lis lencis di fabbrica dadis fur dal seimenat. Ogni socio jà il dovè di rispietà la natura, lis colturis, lis lez da ciazza e pol cioli dome un pòs di salvadis par ogni tipo. Il numar l'è stabilìt dal regolament interno che l'è fat dai stes cjazzadors e dai uardians secont la stagion, l'è controllat dal comitat da ciazza di Gurizza.

Ta nestra riserva di ciazza si cjamin divarsis quailitas di bestis salvadis; son

ches di cà, che nassin e restin simpri ca, e ches migratoris che passin solamenti par cà e qualchi volta nassin, ma in ogni cas van a passà la bruta stagion in altris pais plu cials.

Li bestis di cà son: il jeuar, il fasan, la pernis, il cavriol, il cinghial. Ches che migrin son: la quaja, la piciosa, lis razzis, i colombaz, i zanevrons, i dordei e altris ucluz. Jeuars e fasans condurin ben, la parnis no tant, e di chist ucel chist an l'è stada proibida la ciazza.

Dal 1959 son rivas sul Calvari i prins cavrioi. Chista biela bestia l'è rivada dala Jugoslavia e lassada in pas si jà subito cjiat ben e i picui jan podut nassi, cressi e aumentà di numar. Auè cui che

ul viqdiu, basta che si jevi presto e che fasi una ciaminada dai boscs e pras. Chistis bestis son stadis un grun rispiedadis, e fin cumò son stadis fatis solamenti cjazzis di selezion, in dula che si podin copà dome lis bestis vecis o mal metudis. Tai ultins agns jà scomensat a rumà pai cjamis di blava e di patatis il purcit salvadi. Il Comitat da Ciazza lu jà considerat danòs pa lis colturis e cussi si pol cjazzalu dut l'an.

La ciazza in ta nestra provincia, soradut par merit da lis lez che nus ja lassat l'Austria e pal bon sens di gran part da nestra int, l'è invidiada in duta la region e in duta l'Italia.

Ferruccio de Fornasari

Majorettes, sagra e marcialonga

Majorettes e musicanti della banda veneta di Tombelle hanno rallegrato la tarda mattinata della Pasqua 1977.

La manifestazione, organizzata dalla Associazione Sportiva di Lucinico, ha raccolto in piazza un migliaio di persone che hanno ascoltato divertite l'esibizione del complesso veneto. Per quasi un'ora rullar di tamburi e squilli di tromba hanno ricreato un'atmosfera tra il «far-west» e le sagre «made in Italy».

Al termine, con ampie e quasi leggiadre evoluzioni nella piazza, per l'occasione ribattezzata «St. George Square», la banda si è diretta per consumare il lauto pasto nelle trattorie «Al Bandon» e «Tilio».

In agosto la tradizionale sagra di S. Rocco ha raccolto come ogni anno nel cortile della casa canonica gli appassionati della pallacanestro. La squadra De Bortoli ha vinto il torneo al quale avevano partecipato formazioni di Lucinico, di Villesse e dell'arte. Per tutti i giorni della sagra ha funzionato un chiosco specializzato in vini, cevapicci ed affini; la pesca di beneficenza completava il quadro delle serate.

Particolarmente gradite sono state le esibizioni dei complessi corali Seghizzi ed ARS Mu-



sica; la banda di Povoletto ha saputo lungamente farsi applaudire nell'ultima serata conclusa, al solito, con la tombola che ha avuto buon successo.

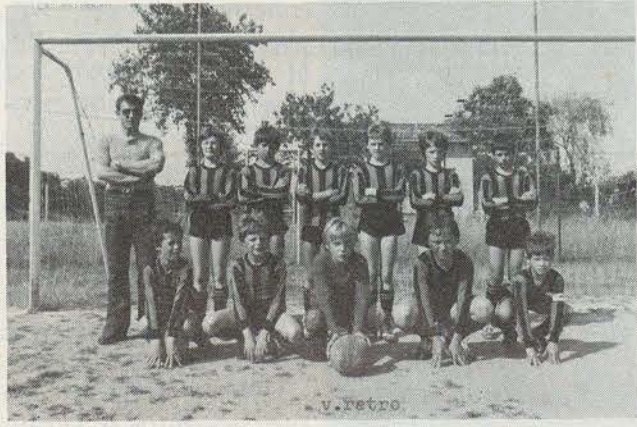
La solidarietà al compaesano Giorgio Visintin ha spinto le associazioni lucinichesche ad organizzare una marcialonga denominata Prima marcia dell'amicizia. Le adesioni sono state numerose; 1000 i podisti al «via» lungo le colline ed i prati per complessivi dieci chilometri.

Il primo è arrivato dopo 35 minuti... superando così la velocità media dei treni locali, (accelerati delle FF.SS.). Alle 12,30, ormai erano giunti anche vecchi, donne e bambini, si è proceduto alla premiazione dei partecipanti con i numerosi trofei e le coppe messe a disposizione da ditte e da associazioni locali.

A cura del C.S.L.
Amis di Lucinis

Collaboratori:
Bartussi Rosita
Bressan Rita
Creati Edoardo

Cum Silvana
de Fornasari Loretta
de Fornasari Lucia
Furlan Editta
Medeossi Renzo
Perco Mario
Perco Renzo
Piani don Silvano



Campionato Pulcini 1976-1977 - In piedi: Nervo G. (all.), Spesot, Balbinot, Simonelli, Chiopris, Venica, Giacomini; in ginocchio: Bregant, Sdraulig, Russian, Pitueli, Nervo; mancano: Stanic M., Bressan, Zoff, Sdraulig L., Della Morte, Mastroianni.